

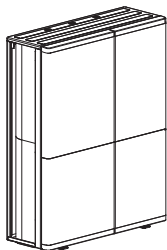
Kasutusjuhend

Õhk-vesi soojuspumba välisseade /

Õhk-vesi soojuspumba välisseade ja siseruumi seade

Väline seade

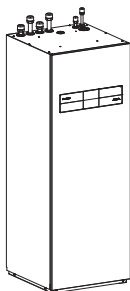
Mudeli nr



WH-WXG09ME5
WH-WXG12ME5
WH-WXG09ME8
WH-WXG12ME8
WH-WXG16ME8
WH-WDG12ME5
WH-WDG16ME5

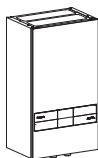
Siseruumi seade

Mudeli nr



Hüdromoodul + paak

WH-ADC0916M3E5*
WH-ADC0916M3E5AN*
WH-ADC0916M3E5UK*
WH-ADC0916M6E5*
WH-ADC0316M9E8*
WH-ADC0316M9E8AN*



Bi-plokk

WH-SDC0916M3E5
WH-SDC0916M6E5
WH-SDC0316M9E8



Juhtimismoodul

WH-CME5
WH-CME8

EESTI

Enne süsteemi kasutama hakkamist lugege
käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see
edaspidiseks kasutamiseks alles.



Täname, et ostsite Panasonicu toote!

Paigaldusjuhised on tootega kaasas.

Seerianumber ja tootmisaasta on toodud tehaseplaadil.

Sisukord

Süsteemi ülevaade	3
Tööttingimused	3
Ohutusalsed ettevaatusabinõud	4-16
Kaitsetsoon	17
Kaugjuhtimispuldi nupud ja ekraan	18-19
Alglähtestamine	20
Kiirmenüü	21
Kiirmenüü kasutamine	22-26
Menüüd	27-51

Kasutajale

1 Funkts seadist	27-28
1.1 Nädala taimer	
1.2 Puhkusetaimer	
1.3 Vaikne taimer	
1.4 Vaikne prioriteet	
1.5 Ruumi kütteseade	
1.6 Paagi kütteseade	
1.7 Steriliseerimine	
1.8 KTV režiim	
2 Süsteemi kontroll	29
2.1 Energiamonitor	
2.2 Süsteemiteave	
2.3 Törkeajalugu	
2.4 Kompressor	
2.5 Kütteseade	
3 Isiklik seadistus	30-31
3.1 Pult nr	
3.2 Puute heli	
3.3 LCD kontrast	
3.4 Taustavalgus	
3.5 Taustavalguse intens	
3.6 Kellavorming	
3.7 Kuupäev ja kellaaeg	
3.8 Keel	
3.9 Ava parooli lukk	
4 Teeninduskontakt	31
4.1 Kontakt 1 / Kontakt 2	

Paigaldajale

5 Paigaldaja seadistus > Süsteemi seadistus	32-44
5.1 Valikuline PCB ühendus	
5.2 Tsoon ja andur	
5.3 Kütteseadme võims	
5.4 Külmutusvastane	
5.5 Paagi ühendus	
5.6 KTV jõudlus	
5.7 Paisupaagi ühendus	
5.8 Paagi soojendi	
5.9 Karteri kütteseade	
5.10 Alternatiivne õueandur	
5.11 Bivalentne ühendus	
5.12 Väline SW	
5.13 Päikeseühendus	
5.14 Väline tõrkesignaali	
5.15 Nõudluse juhtimine	
5.16 SG valmis	
5.17 Välise kompressori SW	
5.18 Ringlusvedelik	
5.19 Kütte-Jahutuse SW	
5.20 Sunni kütteseade	
5.21 Force defrost	
5.22 Jääemald sign	
5.23 Pumba vooluk	
5.24 KTV jääemaldus	
5.25 Kütte juhtimine	
5.26 Väline mõõtur	
5.27 Elektriline anood	
5.28 Lisapump	
5.29 Väline soojendi	
5.30 Staatiline rõhk	
5.31 Jahutusvõimsus	
6 Paigaldaja seadistus > Operaatori seadistus	45-49
6.1 Küte	
6.2 Jahutus	
6.3 Auto	
6.4 Paak	
7 Paigaldaja seadistus > Teenuse seadist	49-50
7.1 Pumba maksimumkiirus	
7.2 Tsooni2 pumba kiirus	
7.3 Kuiv betoon	
7.4 Teeninduskontakt	
8 Paigaldaja seadistus > Puldi seadistus	51
Puhastamise juhised	52-53
Törkeotsing	54-55
Teave	56-57

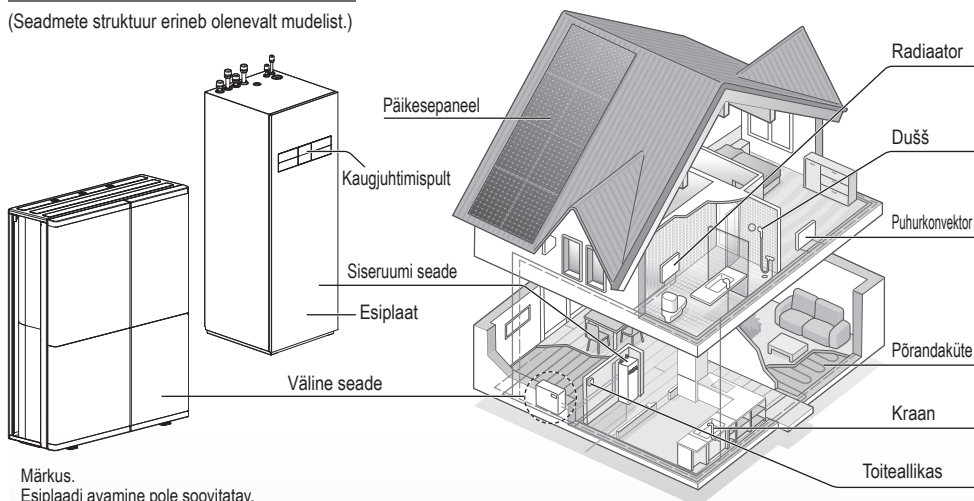


Enne kasutama hakkamist veenduge, et süsteem oleks paigaldatud õigesti, volitatud edasimüüja / spetsialisti poolt ja kooskõlas kõigi juhistega.

- **Panasonicu õhk-vesi süsteem** koosneb ühest välisest seadmest või kahest seadmest: siseruumi seadmest ja välisest seadmest. Siseruumi seade koosneb hüdmoodulist ja sanitaarveepaagist.
- Käesolevad juhised kirjeldavad ühest siseruumi seadmest ning välisest ja siseruumi seadmest koosnevate süsteemide kasutamist.
- Teavet muude toodete, näiteks radiaatori, välise termostaatsedme ja pörandkütteseadmete kasutamise kohta vaadake vastava toote kasutusjuhendist.
- Süsteemi saab lukustada töötama soojendusrežiimis HEAT ja keelata jahutusrežiimi COOL.
- Mõned käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud funktsioonid ei pruugi teie süsteemis toimida.
- Veenduge, et sissevoolav vesi oleks puhas. Kui vesi tuleb lokaalsest kaevust või allikast, võib olla vajalik täiendava veefiltrit paigaldamine.
- Vältige sellise vee kasutamist, mis on soolane, happeline või sisaldab muid paaki ja seadme osi söövitada võivaid lisandeid.
- Lisateabe saamiseks pöörduge lähima volitatud edasimüüja poole.
- Paigaldage väline seade välja.

Süsteemi ülevaade

(Seadmete struktuur erineb olenevalt mudelist.)



Märkus.

Esiplaadi avamine pole soovitatav.

(Mõeldud kasutamiseks ainult volitatud edasimüüjale/spetsialistile)

Käesolevas kasutusjuhendis toodud joonised on ainult selgitava iseloomuga ja võivad tegelikust seadmest erineda.

Edaspidi võidakse neid täiustamise eesmärgil muuta ilma sellest eelnevalt ette teatamata.

Edasistes kirjeldustes on lõike, milles selgitatakse ainult välist seadet või välist seadet kombinatsioonis siseruumi seadmega, kuid sisu erineb olenevalt kasutaja süsteemist.



3–8-aastased lapsed tohivad kasutada üksnes veesoojendiga ühendatud kraani.

Töötingimused

	HEATING (TANK) (soojendamine (paak))	HEATING (CIRCUIT) (soojendamine (ahel))	*1, *2 COOLING (CIRCUIT) (jahutamine (ahel))
Vee väljavoolutemperatuur (°C) (min/max)	- / 65 ^{*3}	25 / 55 (alla keskkonna -25 °C) ^{*4} 25 / 75 (üle keskkonna -15 °C) ^{*4}	5 / 20
Väliskeskonna temperatuur (°C) (min/max)	-28 (-25 ^{*5}) / 43	-28 (-25 ^{*5}) / 35	10 / 43

Kui välistemperatuur jääb väljaspool tabeli vahemikku, langeb soojendusvõimsus oluliselt ja seade võib ohutuse tagamiseks töö peatada.

Seade taaskäivitub automaatselt, kui välistemperatuur on naasnud määratletud vahemikku.

^{*1} Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimita COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

^{*2} Kuvatatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval)

^{*3} Kui väliskeskonna temperatuur on alla -15 °C, töötab ainult varu-kütteseadet temperatuuril üle 55 °C. (Välisel seadmel pole varu-kütteseadet.)

^{*4} Kui väliskeskonna temperatuur on vahemikus -15...-25 °C, väheneb vee väljavoolutemperatuur järk-järgult väärtuselt 75 °C väärtusele 55 °C.

^{*5} WH-WDG12ME5, WH-WDG16ME5

Ohutusalsed ettevaatusabinõud

Enda ja teiste kehavigastuste ning varakahju vältimiseks täitke järgmisi suuniseid.

Alltoodud juhiste eiramisest tingitud seadme vale kasutamine võib põhjustada kehavigastusi või varakahju, mille raskusastmeid eristatakse järgmiselt.



HOIATUS

See märk hoiatab surma või raske kehavigastuse ohu eest.



ETTEVAATUST

See märk hoiatab kehavigastuse või varakahju ohu eest.

Järgitavad suunised on liigitatud järgmiste sümbolite abil.



See sümbol tähistab KEELATUD tegevusi.



Need sümbolid tähistavad KOHUSTUSLIKKE tegevusi.



HOIATUS

Siseruumi seade ja väline seade



Seda toodet tohivad kasutada lapsed alates 3. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või ilma asjakohaste kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nad teevad seda järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi selle tootega mängida. Lapsed ei tohi toodet puhastada ja hooldada ilma järelevalveta.

Seadme sisemiste osade puhastamise, seadme remondi, paigaldamise, eemaldamise, demonteerimise ja tagasi paigaldamise osas konsulteerige volitatud edasimüüjaga. Vale käsitlemine võib põhjustada lekke, elektrilöögi või tulekahju.

Iga määratletud külmaaine tüübi kasutamise osas konsulteerige volitatud edasimüüja või spetsialistiga. Määratletust erineva külmaaine tüübi kasutamine võib toodet kahjustada, põhjustada plahvatusi, kehavigastusi jms.



Ärge püüdke mingil viisil sulamisprotsessi kiirendada ega kasutage puhastamiseks muid mooduseid peale nende, mida tootja on soovitanud.

Mis tahes sobimatu meetodi või mitteühilduva aine/vahendi kasutamine võib toodet kahjustada, põhjustada plahvatusi ja kehavigastusi.

Ärge paigaldage seadet plahvatus- või tuleohtlikku keskkonda.

Vastasel juhul või tekkida tulekahju.



Ärge sisestage sõrmi ega esemeid õhk-vesi-süsteemi siseruumi seadme ega välise seadme sisse, kuna pöörlevad osad võivad põhjustada kehavigastusi.



Ärge puudutage välist seadet äikese ajal, kuna see võib anda elektrilöögi.

Ärge istuge ega astuge seadme peale, kuna võite sellelt kogemata maha kukkuda.



Siseruumi seadet ei tohi paigaldada väliskeskonda. See on mõeldud paigaldamiseks üksnes siseruumi.

Toiteallikas



Ülekuumenemise ja võimaliku tulekahju vältimiseks ärge kasutage muudetud juhet, jätkatud juhet, pikendusjuhet ega määratlemata juhet.



Ülekuumenemise, tulekahju ja elektrilöögi vältimiseks arvestage järgmisega.

- Ärge ühendage seadmega samasse pistikupessa teisi seadmeid.
- Ärge käsitsege seadet märgade kätega.
- Ärge väänake ega painutage toitejuhet liigselt.



Kui toitejuhe saab kahjustada, tuleb see ohutuse tagamiseks lasta tootjal, hooldusesindajal või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul välja vahetada.

Seadmel on jääkvoolukaitselüliti/rikkevoolukaitselüliti (RCCB/ELCB). RCCB/ELCB toimivust tuleb lasta volitatud edasimüüjal kontrollida regulaarselt ning kindlasti paigaldamise järel, ülevaatus- ja hooldustoimingute ajal. RCCB/ELCB rike võib põhjustada elektrilöögi ja/või tulekahju.



Elektrilöögi- ja/või tulekahjuohu vältimiseks on tungivalt soovitatav paigaldada kohapeale jääkvooluseade (RCD).

Enne juurdepääsu avamist klemmidele tuleb kõik toiteahelad lahutada.

Mis tahes ebakorrapärasuse või rikke ilmnemisel lõpetage toote kasutamine ja lahutage toiteallikas.

(Suitsu/tulekahju/elektrilöögi oht)

Ebakorrapärasuste/rikete näited

- RCCB/ELCB rakendub sageli.
- Tunnete põlemislõhna või kärsahaisu.
- Seade teeb ebataolist häält või vibreerib tavapäratult.
- Siseruumi seadmest lekib sooja vett. Pöörduge kohe hooldus- või remonditööde tegemiseks kohaliku edasimüüja poole.

Ülevaatus- ja hooldustoimingute ajal kandke kindaid.



Elektrilöögi- ja tulekahjuohu vältimiseks peab seade olema maandatud.



Elektrilöögiohu vältimiseks lülitage toiteallikas välja järgmistel juhtudel.

- Enne puhastus- ja hooldustööde alustamist.
- Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata.

Elektrilöögi, põletuse ja/või surmava kehavigastuse ohu vältimiseks lahutage enne juurdepääsu avamist siseruumi seadme ja välise seadme mis tahes klemmidele kindlasti kogu toitevarustus.

Ohutusalsed ettevaatusabinõud



ETTEVAATUST

Siseruumi seade ja väline seade



Seadme kahjustamise ja korrosiooni soodustamise vältimiseks ärge peske siseruumi seadet vee, bensiini, vedeldaja ega küürimispulbriga.

Ärge paigaldage seadet kergestisüttivate materjalide lähedusse ega vannituppa. Vastasel juhul võib tagajärjeks olla elektrilöök ja/või tulekahju.

Ärge puudutage teravaid alumiiniumribisid, kuna teravad osad võivad tekitada kehavigastusi.



Ärge kasutage süsteemi steriliseerimistoimingu ajal, et vältida kuuma vee põletusi või duši ülekuumenemist.

Kehavigastuste vältimiseks ärge demonteerige seadet puhastamise eesmärgil.

Kehavigastuste vältimiseks ärge astuge seadme puhastamiseks ebastabiilsele pingile vms.

Ärge asetage seadme peale vaase ega muid vedelikuanumaid. Vesi võib seadmesse sattuda ja isolatsiooni kahjustada. Selle tagajärjeks võib olla elektrilöök.



Veelekke vältimiseks veenduge, et äravoolutoru:

- oleks õigesti ühendatud;
- asuks eemal rennidest või mahutitest;
- ei asuks vee all.

Tuulutage ruumi pärast pikemat kasutamist või korrapäraselt kasutamisel mis tahes põlemisseadmetega.



Pärast pikemat kasutamist kontrollige, kas paigaldusraam on endiselt kindel ja tugev, et vältida seadme maha kukkumist.

Eluruumidesse tuleb veetorustik paigaldada nii, et see oleks kaitstud juhuslike kahjustuste eest töötamise ja hooldamise ajal.

Tuleb rakendada ettevaatusabinõud, et vältida veetorustikule avalduvat vibratsiooni ja impulsse.

Kaitske veetorustikku mööbli liigutamisest või remonditöödest tingitud juhuslike rebenemiste eest.

Kaugjuhtimispuult



Ärge laske kaugjuhtimispuuldil märjaks saada. Vastasel juhul võib tagajärjeks olla elektrilöök ja/või tulekahju.

Ärge vajutage kaugjuhtimispuuldi nuppe kõvade ja teravate esemetega. See võib seadet kahjustada.

Ärge peske kaugjuhtimispuuldi vee, bensiini, vedeldaja ega küürimispulbriga.

Ärge püüdke kaugjuhtimispuuldi ise läbivaatuseks avada ega hooldada. Valest kasutamisest tingitud kehavigastuste vältimiseks konsulteerige volitatud edasimüüjaga.



HOIATUS



See seade sisaldab R290 (ülimalt tuleohtlik gaas, ohutusgrupp A3 vastavalt ISO 817).

Kui külmaaine lekib ja puutub kokku välise süüteallikaga, tekib tulekahjuoht.

Siseruumi seade ja väline seade



Seadme lähedal defineeritakse kaitsetsoon. Vt jaotist Kaitsetsoon.

Arvestage, et külmaaine võib olla lõhnatu ning tungivalt soovitatav on paigaldada sobilikud tuleohtliku gaasi andurid ja veenduda, et need oleksid kogu aeg töökorras ja suudaksid võimalikust lekkest hoiatada.

Hoidke kõik vajalikud ventilatsiooniavad takistustest vabana.



Seadet ei tohi läbi torgata ega põletada, kuna see on rõhu all. Seade ei tohi kokku puutuda kuumuse, leekide, sädemete ega muude võimalike süüteallikatega. Vastasel juhul võib see plahvatada ja põhjustada kehavigastusi või surma.

Ettevaatusabinõud külmaaine R290 kasutamisel



Erinevate külmaainete süsteemis segamini kasutamine on keelatud.

- Käsitlemise, hooldamise, parandamise ja külmaaine väljavõtmise toiminguid peaksid tegema tuleohtlike külmaainete kasutamise alase väljaõppega ja vastavalt sertifitseeritud töötajad kooskõlas tootja soovustega. Iga süsteemi või seadmega seotud osade käsitlemis- ja hooldustoiminguid tegev töötaja peaks olema kohase väljaõppega ja vastavalt sertifitseeritud.
- Mitte ükski külmutusahela osa (aurustid, õhuhahutid, AHU, kondensaatorid või vedeliku vastuvõtjad) ega torustiku osa ei tohiks asuda kuumusallika, lahtise leegi, töötava gaasiseadme või töötava elektrisoojendi läheduses.
- Kasutaja/omanik või tema volitatud esindaja peab regulaarselt vähemalt kord aastas või vastavalt kehtivate kohalike eeskirjade nõuetele kontrollima alarmide, mehaaniliste ventilaatorite ja detektorite korrektset toimimist.
- Selle kohta tuleb pidada logiraamatut. Nende kontrollide tulemused tuleb kanda logiraamatusse.
- Kui ventilaatorid asuvad eluruumides, tuleb kontrollida, et need poleks tõkestatud või ummistunud.

Ohutusalsed ettevaatusabinõud



- Enne uue külmutussüsteemi kasutusele võtmist peab süsteemi kasutusele võtmise eest vastutav isik tagama, et väljaõppinud ja sertifitseeritud kasutajatele oleks kasutusjuhendi alusel selgitatud külmutussüsteemi konstruktsiooni, järelevalve, kasutamise ja hooldamise põhimõtteid, samuti järgitavaid ohutusmeetmeid ning kasutatava külmaaine omadusi ja käitlemist.
- Allpool on toodud üldnõuded väljaõppinud ja sertifitseeritud töötajatele.
 - a) Teadmised tuleohutlikke külmaaineid käsitlevate õigusaktide, eeskirjade ja standardite kohta.
 - b) Üksikasjalikud teadmised ja oskused tuleohutlike külmaainete käsitlemise, isikukaitsesevahendite, külmaaine lekete vältimise, silindrite käsitlemise, täitmise, lekettuvastuse, väljavõtmise ja kasutuselt kõrvaldamise kohta.
 - c) Võime riiklikes õigusaktides, eeskirjades ja standardites sätestatud nõudeid mõista ja praktikas rakendada.
 - d) Pidev korralistel ja täiendkoolitustel osalemine teadmiste ja asjatundlikkuse säilitamiseks.
 - e) Tagage, et kaitseseadmed, külmutustükkel oleksid hästi kaitstud kahjulike keskkonnamõjude eest (nt vee torudesse kogunemise ja külmumise oht või mustuse ja prahi ladestumise oht).



1. Paigaldamine (koht)

- Veetorustik tuleb kaitsta füüsiliste kahjustuste eest.
- Mehaanilised ühendused peavad olema hooldustööde tegemiseks juurdepääsetavad.
- Mehaanilise ventilatsiooni vajaduse korral tuleb ventilatsiooniavad hoida vabad takistustest.
- Täita tuleb riigi ja omavalituse kehtestatud gaasiga seotud eeskirju, nõudeid ja õigusakte. Kohaseid ametkondi tuleb teavitada kõigi asjakohaste õigusaktidega sätestatud korras.
- Toote kasutuselt kõrvaldamisel tuleb järgida jaotises 12 toodud ettevaatusabinõusid ja täita kõiki riiklikke õigusakte. Korrektse käitlemise tagamiseks konsulteerige alati asjakohase kohaliku ametkonnaga.



2. Hooldamine

2-1. Hooldustöid tegev personal

- Süsteemi ülevaatusi, korralist järelevalvet ja hooldustöid peavad tegema süsteemi kasutaja või süsteemi eest vastutaja palgatud väljaõppinud ja sertifitseeritud hooldustöötajad.
 - Sisestatav külmaaine ei tohi lekkida.
 - Igal külmaaine ahela juures töötamise või külmaaine ahela avamisega seotud kvalifitseeritud isikul peab olema kehtiv tunnistus, mille on väljastanud tööstusala akrediteeritud hindamisasutus, mis kooskõlas tööstusala tunnustatud hindamisspetsifikatsioonidega kinnitab töötaja külmaainete ohutu käitlemise kompetentsi.
 - Hooldustöid tohib teha ainult vastavalt seadme tootja soovitudele. Muude oskustega töötajate abi vajavad hooldus- ja parandustööd tuleb teha tuleohtrlike külmaainete kasutamise alal kompetentse isiku järelevalve all.
 - Hooldustöid tohib teha ainult vastavalt tootja soovitudele.
-



2-2. Töötamine

- Enne tuleohtrlike külmaainet sisaldavate süsteemide juures töötamise alustamist tuleb teha ohutuskontrolli toimingud, et tagada süttimisohu minimeerimine. Külmutussüsteemi remonditööde korral tuleb enne süsteemi juures töötamise alustamist järgida ettevaatusabinõusid punktides 2-2 kuni 2-8.
 - Töid tuleb teha kontrollitud protseduurina, et minimeerida tuleohtrliku gaasi või auru olemasolu oht tööde tegemise ajal.
 - Kõiki hooldustöötajaid ja teisi lähikonnas töötavaid isikuid tuleb teavitada tehtavate tööde iseloomust ja nad peavad tööde tegemise ajal olema järelevalve all.
 - Vältige töötamist kinnistes ruumides. Veenduge alati, et ohutuskaugus allikast oleks vähemalt 2 m või piirake suletud tsoon vähemalt 2 m raadiuses.
 - Kandke kohast kaitsevarustust, sh hingamiskaitset, vastavalt sellele, kuidas tingimused nõuavad.
 - Hoidke eemal kõik süüteallikad ja kuumad metallpinnad.
-



2-3. Külmaaine olemasolu kontroll

- Enne tööde alustamist ja tööde tegemise ajal tuleb piirkonda kontrollida kohase külmaainedetektoriga, et tehnik oleks alati teadlik, kui keskkond võib olla tuleohtlik.
- Veenduge, et kasutatavad lekettuvastusvahendid oleksid sobilikud tuleohtlike külmaainete tuvastamiseks, st ei tekita sädemeid, on piisavalt tihendatud või loomulikult ohutud.
- Lekke või väljavalgumise korral tuulutage kohe piirkond ning püsige ise ülestuult ja lekke-/väljavalgumiskohast eemal.
- Lekke või väljavalgumise korral teavitage sellest kohe lekke-/väljavalgumiskohast allatuult asuvaid inimesi, eraldage otsene ohuala ja tõkestage volitamata isikute juurdepääs.



2-4. Tulekustuti olemasolu

- Kui külmutusseadmete või seotud osade juures on vaja teha mis tahes kuumtöid, peab käepärast olema kohane tulekustutusvarustus.
- Kindlustage, et täitmisala läheduses oleks pulberkustuti või CO₂ kustuti.



2-5. Süüteallikate keeld

- Mitte keegi, kes teeb külmutusseadmega seoses töid, ei tohi kasutada mitte mingisuguseid süüteallikaid sel viisil, et see võiks tekitada tulekahju- või plahvatusohu. Selliste tööde tegemise ajal ei tohi suitsetada.
- Kõik võimalikud süüteallikad, sh läidetud sigaretid, tuleb hoida piisavalt kaugel paigaldus-, remondi-, eemaldus- ja kasutuselt kõrvaldamise kohast, kus tööde ajal võib tuleohtlikku külmaainet väliskeskkonda pääseda.
- Enne tööde alustamist tuleb seadme ümbrus üle vaadata ja veenduda, et seal poleks midagi tuleohtlikku ega süttimisriski põhjustavat.
- Välja tuleb panna sildid „Suitsetamine keelatud”.



2-6. Ventileeritud ala

- Kindlustage, et tööde tegemise ala oleks õues või enne süsteemi avamist või kuumtööde alustamist piisavalt ventileeritud.
- Teatav ventileerimine peab jätkuma kogu tööde tegemise aja.
- Ventileerimise võimsus peab olema selline, et võimalik keskkonda pääsev külmaaine hajutada, eelistatavalt väliskeskkonda juhtida.



2-7. Külmutusseadmete kontrollid

- Elektriliste komponentide vahetamise korral peab asendusosa olema eesmärgiks sobiv ja vastama ettenähtud spetsifikatsioonidele.
- Alati tuleb järgida tootja hoiu- ja hooldussuuniseid.
- Kahtluste korral pöörduge abi saamiseks tootja tehnilise osakonna poole.
- Tuleohtlikke külmaaineid sisaldavatele paigaldistele kehtib järgmiste kontrollitoimingute tegemise nõue.
 - Kas ventilatsiooniseadmed ja väljalaskeavad töötavad korrektselt ning pole tõkestatud või ummistunud.
 - Kui kasutatakse kaudset külmutusahelat, tuleb kontrollida, kas sekundaarses ahelas on külmaainet.
 - Kas seadmel olevad märgised on hästi nähtavad ja loetavad. Loetamatuks muutunud märgised ja sildid tuleb parandada või asendada.
 - Kas külmutustoru või komponendid on paigaldatud sellisesse kohta ja sellisel viisil, et oleks minimeeritud nende kokkupuutumine külmaainet sisaldavaid osi söövitada võivate ainetega, välja arvatud juhul, kui komponendid on valmistatud materjalidest, mis muudab need loomupäraselt söövituskindlaks, või kui need on korrektselt söövitusohu eest kaitstud.



2-8. Elektriseadmete kontrollid

- Elektriliste komponentide remondi- ja hooldustööde korral on kohustuslikud eelnevad ohutuskontrollid ja komponentide ülevaatusoimingud.
- Eelnevate ohutuskontrollide hulka kuuluvad järgmised tegevused (loetelu pole täielik).
 - Kas kondensaatorid on tühjenenud: seda tuleb teha ohutult, et vältida sädemete teket.
 - Kas süsteemi täitmise, tühjendamise või läbipuhumise ajal pole ükski elektriline komponent pinge all ega juhtmed katmata.
 - Kas ühendus maandusega on pidev.
- Alati tuleb järgida tootja hoiu- ja hooldussuuniseid.
- Kahtluste korral pöörduge abi saamiseks tootja tehnilise osakonna poole.
- Ohutust ohustava rikke korral ei tohi elektrivarustust ahelaga ühendada enne, kui rike on kõrvaldatud.
- Kui riket ei saa kohe kõrvaldada, aga seade peab töötamist jätkama, tuleb kasutada piisavat ajutist lahendust.
- Olukorrast tuleb teavitada seadme omanikku ja järgnevalt kõiki seotud osapooli.



3. Hermeetiliste komponentide remontimine

- Hermeetiliste komponentide remonditööde korral tuleb kogu elektrivarustus vastavatest komponentidest lahutada enne, kui avatakse mis tahes hermeetiline kate vms.
- Kui hooldustööde ajal on seadme elektrivarustusega ühendamine hädavajalik, tuleb kõige kriitilisema tähtsusega kohta paigutada püsiv lekketuvastusvahend, mis hoiataks tööde tegijaid võimaliku ohuolukorra eest.
- Eriolist tähelepanu tuleb pöörata järgnevale, et tagada, et elektriliste komponentide juures tehtavate töödega ei muudetaks korpus viisil, mis mõjutaks ettenähtud kaitsetaset. See hõlmab kaablite kahjustusi, ülemäärast ühenduste arvu, klemmide mittevastamist algspetsifikatsioonidele, tihendite kahjustusi, tihendite valesti paigaldamist jne.
- Veenduge, et aparaat paigaldataks kindlalt.
- Veenduge, et tihendid või tihendusmaterjal poleks kulunud sel määral, et ei suudaks täita ettenähtud ülesannet vältida tuleohtliku keskkonna sissepääsu.
- Asenduosad peavad vastama tootja spetsifikatsioonidele.

MÄRKUS. Silikoontihendi kasutamine võib nõrgendada teatud tüüpi lekketuvastusseadmete tõhusust. Loomulikult ohutuid komponente pole tarvis enne nende juures tööde alustamist isoleerida.



4. Loomulikult ohutute komponentide remontimine

- Ärge rakendage ahelale püsivaid induktiiv- või mahtvuskroomusi ilma veendumata, et see ei ületaks kasutatava seadme lubatud maksimumpinget ja -voolu.
- Loomulikult ohutud komponendid on ainsad, mille juures tohib töid teha ka elektripinge ja tuleohtliku keskkonna olemasolu korral.
- Testimiseseadmed peavad olema õige nimiväärtusega.
- Komponentide asendamiseks kasutage ainult tootja määratletud osi. Osad, mis pole tootja määratletud, võivad põhjustada keskkonda lekkiva külmaaine süttimise.



5. Kaablid

- Veenduge, et kaablid poleks kulunud, korrodeerunud, ülemäärase surve all, vibratsiooni mõjutatud, teravate servadega kokkupuutes ega mingi muu kahjuliku mõju all.
- Kontrollimisel tuleb arvestada ka vananemise ning kompressorite või ventilaatorite tekitatud püsiva vibratsiooni mõjudega.



6. Tuleohtlike külmaainete tuvastamine

- Mitte mingil juhul ei tohi külmaaine võimaliku lekke otsimiseks või tuvastamiseks kasutada potentsiaalseid süüteallikaid.
- Halogeenleeklampi ega muid lahtise leegiga detektoreid ei tohi kasutada.



7. Järgmiseid lekettuvastusmeetodeid loetakse igasuguste külmaainesüsteemide jaoks vastuvõetavaks

- Kasutades tuvastusseadet tundlikkusega, mis tuvastab aastas 5 grammi külmaaine lekkimise, või veel parem tuvastusseadet vähemalt 0,25-kordse maksimaalse lubatud rõhu ($> 0,98 \text{ MPa}$, max $3,90 \text{ MPa}$) all, näiteks universaalanalüsaatorit, ei tohi testi käigus tuvastada mitte mingisugust leket.
- Tuleohtlike külmaainete tuvastamiseks võib kasutada elektroonilisi lekkedetektoreid, kuid nende tundlikkus ei pruugi olla piisav või neid võib olla vaja ümber kalibreerida.
(Tuvastusseadme kalibreerimine peab toimuma külmaainevabas piirkonnas.)
- Veenduge, et detektor poleks võimalik süüteallikas ja oleks kasutatava külmaaine jaoks sobilik.
- Lekettuvastusseade tuleb häälestada külmaaine LFL-i protsendi järgi ning kalibreerida kasutatava külmaaine jaoks ja kinnitada asjakohane gaasi protsent (max 25%).
- Enamiku külmaainetega sobib kasutada ka lekettuvastusvedelikke, näiteks mullimeetodi ja fluorestsentsmeetodi aineid. Kloori sisaldavate puhastusvahendite kasutamist tuleb vältida, kuna kloor võib külmaainega reageerida ja vasktorustikku korrodeerida.
- Lekkekahtluse korral tuleb kohe kõik lahtised leegid eemaldada/kustutada.
- Kui ilmneb külmaaine leke, mille kõrvaldamiseks on vaja kasutada jootmist, tuleb kogu külmaaine süsteemist välja võtta. Külmaaine välja võtmisel tuleb järgida ettevaatusabinõusid punktis 8.



8. Väljavõtmine ja kokku kogumine

- Külmaaine ahela avamisel remonditööde tegemiseks või mis tahes muul otstarbel tuleb kasutada tavapäraseid protseduure. Kuid oluline on järgida parimaid tavasid, kuna arvestada tuleb tuleohtlikkusega. Järgida tuleb järgmist protseduuri: võtke külmaaine välja -> puhuge ahel inertgaasiga läbi -> väljutage -> puhuge inertgaasiga läbi -> avage ahel lõikamise teel. Jootmist ei tohi kasutada.
- Seesolev külmaaine tuleb välja võttes paigutada õigetes kogumisballoonidesse.
- Süsteem tuleb läbi puhuda OFN-iga, et muuta seade ohutuks.

OFN = hapnikuvaba lämmastik
(oxygen free nitrogen),
inertgaas

- Seda protseduuri võib olla vaja mitu korda korrata.
- Suruõhu või hapniku kasutamine selleks otstarbeks pole lubatud.
- Puhumiseks tuleb süsteemi vaakum OFN-iga avada ja jätkata OFN-i lisamist kuni tööõhu saavutamiseni, seejärel ventileerida atmosfääri ja lõpuks tõmmata alla vaakumisse.
- Seda protseduuri tuleb korrata seni, kuni kogu külmaaine on süsteemist väljunud (kuni väljapuhutava gaasi kontsentratsioon on lekettuvastusvahendi juures 0,25 LFL).
 $\times 0,25 \text{ LFL} = 0,525 \text{ mahu\%}$
- Viimase OFN-ikoguse sisestamisel tuleb süsteem ventileerida atmosfäärirõhule, et võimaldada tööde tegemist.
- See toiming on hädavajalik juhul, kui torudel on kavas teha jootmistöid.
- Jälgige, et vaakumtoru väljalaskeava ei asuks võimalike süüteallikate läheduses ja et tagatud oleks piisav ventilatsioon.



9. Täitmisprotseduurid

- Lisaks tavapärastele täitmistoimingu reeglitele tuleb täita järgmisi nõudeid.
 - Täiteseadmete kasutamisel kindlustage, et ei toimuks erinevate külmaainete ristsaastumist.
 - Voolikud ja torud peavad olema võimalikult lühikesed, et minimeerida neis sisalduva külmaaine kogus.
 - Balloone tuleb hoida õiges asendis vastavalt juhiste.
 - Enne külmutussüsteemi külmaainega täitmist veenduge, et süsteem oleks maandatud.
 - Kui täitmine on lõpetatud, paigaldage süsteemile vastav silt (kui seda veel pole).
 - Tuleb olla äärmiselt hoolikas, et külmutussüsteemi mitte üle täita.
- Enne süsteemi uuesti täitmist tuleb teha selle rõhutest OFN-iga (vt punkt 8).
- Pärast täitmise lõpetamist ja enne süsteemi kasutuselevõttu tuleb teha süsteemi lekketest.
- Enne süsteemi asukohast lahkumist tuleb teha järelekketest.
- Külmaainega täitmisel ja külmaaine väljutamisel võib koguneda elektrostaatiline laeng ja tekitada ohuolukorra. Tulekahju- ja plahvatusohu vältimiseks tuleb staatiline elekter hajutada, maandades ja sidestades mahutid ja seadmed enne täitmist/väljutamist.



10. Kasutuselt kõrvaldamine

- Enne selle toimingu alustamist on hädavajalik, et toimingut tegev tehnik viiks end täielikult kurssi seadme ning kõigi selle osade ja üksikasjadega.
- Soovitatud hea tava näeb ette, et kogu külmaaine võetaks süsteemist ohutult välja.
- Välja võetud külmaaine uuesti kasutamine on keelatud.
- Enne ülesande täitmisele asumist on hädavajalik, et elektritoide oleks kättesaadav.
 - a) Tutvuge seadme ja selle kasutamispõhimõtetega.
 - b) Isoleerige süsteem elektriliselt.
 - c) Enne toimingu alustamist veenduge, et:
 - vajaduse korral oleksid kättesaadavad mehaanilised käsitlemisvahendid külmaaine balloone teisaldamiseks;
 - kõik vajalikud isikukaitsevahendid ja leketuvastusvahendid oleksid kättesaadavad ja kasutusel;
 - väljavõtmistoiming kulgeks pädeva isiku pideva järelevalve all;
 - väljavõtmiseks kasutatavad vahendid ja ballonid vastaksid asjakohastele standarditele.
 - d) Veenduge, et enne väljavõtmise alustamist oleks balloon asetatud kaalule.
 - e) Käivitage väljavõtuseade ja käsitlege seda vastavalt juhistele.
 - f) Ärge balloone üle täitke. (Mitte üle 80% vedeliku täitemahust).
 - g) Ärge ületage ballooni maksimaalset lubatud töörõhku, isegi mitte ajutiselt.



h) Kui balloonid on õigesti täidetud ja toiming lõpule viidud, viige balloonid ja vahendid kohe toimingukohast ära ning sulgege seadme eraldusklapid.

- Külmaainega täitmisel ja külmaaine väljutamisel võib koguneda elektrostaatiline laeng ja tekitada ohuolukorra. Tulekahju- ja plahvatusohu vältimiseks tuleb staatiline elekter hajutada, maandades ja sidestades mahutid ja seadmed enne täitmist/väljutamist.



11. Sildistamine

- Seadmele tuleb paigaldada silt, et seade on kasutuselt kõrvaldatud ja külmaaine on sellest välja võetud.
- Sildile tuleb märkida kuupäev ja silt tuleb allkirjastada.
- Veenduge, et seadmel oleksid sildid, et seade sisaldab tuleohtlikku külmaainet.



12. Väljavõtmine

- Külmaaine süsteemist välja võtmisel kas hooldustööde tegemiseks või seadme kasutuselt kõrvaldamiseks näeb soovitatav hea tava ette, et kogu külmaaine võetaks süsteemist ohutult välja.
- Külmaaine balloonidesse toimetamisel veenduge, et kasutusel oleksid ainult kohased külmaaine väljavõtmisballoonid.
- Veenduge, et kättesaadav oleks piisav arv balloone kogu süsteemis oleva külmaaine mahutamiseks.
- Kõik kasutatavad balloonid peavad olema selle külmaaine jaoks ette nähtud ja vastavalt tähistatud (st eriballoonid külmaaine väljavõtmiseks).
- Igal balloonil peab olema heas töökorras rõhualandusklapp ja seotud sulgurklapp.
- Väljavõtmisballoonid tuleb tühjendada ja, võimaluse korral, enne väljavõtmist jahutada.
- Väljavõtmiseks kasutatavad vahendid peavad olema heas töökorras, nende kasutusjuhendid käepärast ning need peavad sobima tuleohtlike külmaainete väljavõtmiseks.
- Veenduge, et väljavõtmiseks kasutatavad vahendid poleks võimalikud süüteallikad ja oleks teie kasutatava külmaaine jaoks sobilikud.
- Lisaks peab saadaval olema heas töökorras kalibreeritud kaal.
- Voolikud peavad olema lekkekindlate liitmikega ja heas seisukorras.

Ohutusalsed ettevaatusabinõud



- Enne väljavõtmiseks kasutatava masina kasutamist veenduge, et see oleks rahuldavas töökorras, seda oleks korrektselt hooldatud ja et kõik seotud elektrilised komponendid oleksid hermeetiliselt suletud, et vältida süttimist külmaaine väljapääsemise korral. Kahtluste korral konsulteerige tootjaga.
- Välja võetud külmaaine tuleb õiges väljavõtuballoonis tagastada külmaaine tarnijale ning koostada kohane jäätmete üleandmise akt.
- Erinevad külmaained ei tohi seguneda ei väljavõtuseadmetes ega eriti balloonides.
- Kui eemaldada on vaja kompressor või kompressoriõlid, tuleb tagada, et külmaaine oleks neist välja võetud aktsepteeritavas mahus, et määrdesse ei jääks tuleohtlikku külmaainet.
- Väljavõtutoiming tuleb teha enne kompressori tarnijale tagastamist.
- Toimingu kiirendamiseks tohib kasutada ainult kompressori kere elektrilise soojendamise meetodit.
- Õli tuleb süsteemist väljutada ohutult.

Kaitsetsoon

Väline seade sisaldab R290 (ülimalt tuleohtlik gaas, ohutusgrupp A3 vastavalt ISO 817). Pange tähele, et see külmaaine on õhust suurema tihedusega. Külmaaine lekke korral võib lekkinud külmaaine maapinna lähedal koguneda.

Takistage külmaaine kogunemist mistahes viisil, mis võib olla ohtlik, plahvatusohtlik või tekitada lämbumisohtu. Takistage külmaaine pääsemist hoonesse akende, uste ja muude avade kaudu. Takistage külmaaine kogunemist äravoolusoontesse.

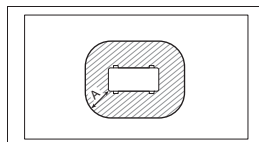
Selle välise seadme ümber on defineeritud kaitsetsoon. Kaitsetsoonis ei tohi asuda hoone avasid, aknaid, ukse, valgustusšakte, keldri sissepääsud, väljapääsuluuke, lametatusse aknaid ega ventilatsiooniaspekte.

Kaitsetsoonis ei tohi olla süüteallikaid, nagu temperatuur üle 360 °C, sädemed, lahtine leek, pistikupesad, valgustuse lülitid, lambid, elektrilülitid ega muud püsivad süüteallikad.

Kaitsetsoon ei tohi laieneda kõrvalasuvatele hoonetele ega avaliku liikluse aladele (naabrite piirid, avalik tee, naabrite erateed, pinnase vajumise ala, süvendid, pumbašahid, kanalisatsioonivad, reoveešahid ja nii edasi).

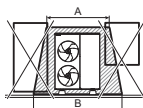
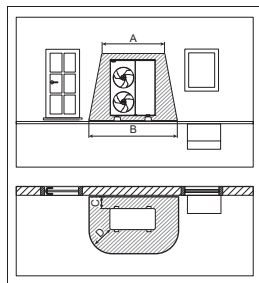
Teil ei ole lubatud teha kaitsetsoonis edasisi struktuurseid muudatusi, mis rikuvad kaitsetsooni jaoks mainitud reegleid.

- 1) Kaitsetsoon maapinnale paigaldamisel (või lametatusse paigaldamisel) avatud aladel



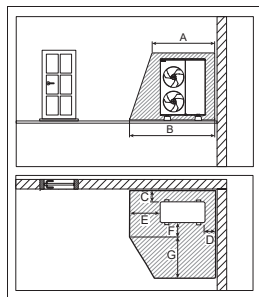
A 1000 mm

- 2) Kaitsetsoon maapinnale paigaldamisel hoone seina ette



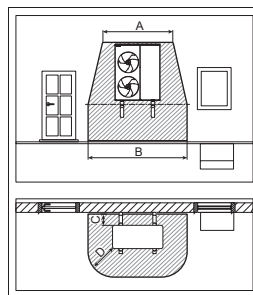
A 2200 mm
B 3200 mm
C 300 mm
D 1000 mm

- 3) Kaitsetsoon maapinnale paigaldamisel hoone nurga



A 2200 mm
B 2700 mm
C 300 mm
D 500 mm
E 1000 mm
F 500 mm
G 1800 mm

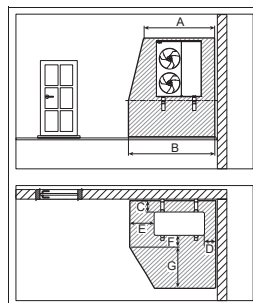
- 4) Kaitsetsoon seinale paigaldamisel hoone seina ette



A 2200 mm
B 3200 mm
C 300 mm
D 1000 mm

Kaitsetsoon toote all ulatub maapinnani.

- 5) Kaitsetsoon seinale paigaldamisel hoone nurga



A 2200 mm
B 2700 mm
C 300 mm
D 500 mm
E 1000 mm
F 500 mm
G 1800 mm

Kaitsetsoon toote all ulatub maapinnani.

Kaugjuhtimispuldi nupud ja ekraan

Käesolevas kasutusjuhendis näidatud LCD-ekraan on ainult juhendava iseloomuga ja võib tegelikust seadmest erineda.

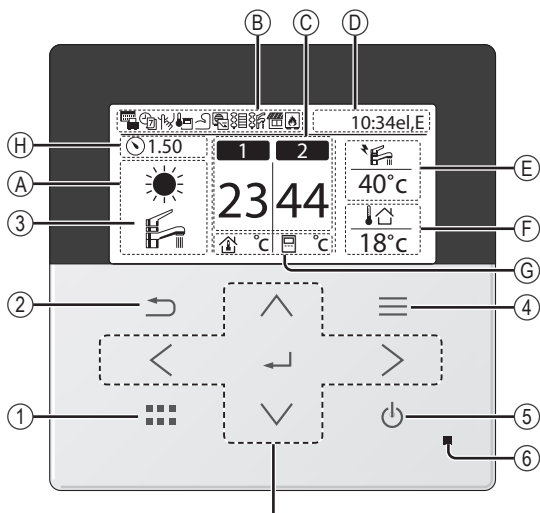
Nupud/näidik

- ① **Kiirmenüü nupp**
- ② **Tagasi-nupp**
Viib tagasi eelmisele kuvale
- ③ **LCD-ekraan**
(Tegelik – tume taust ja valged ikoonid)
- ④ **Peamenüü nupp**
Funktsiooni häälestamiseks
- ⑤ **SISSE/VÄLJA-nupp**
Alustab töötamist ja lõpetab töötamise
- ⑥ **Töötamise näidik**
Süttib töötamise ajal, vilgub alarmi ajal.

Kui tagavalgus ei põle, vajutage selle sisse lülitamiseks suvalist nuppu.

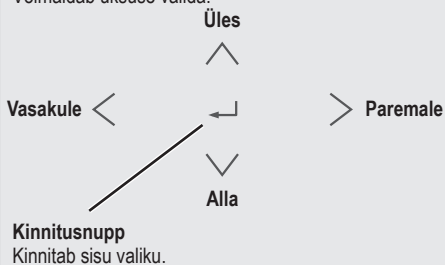
(Ärge vajutage nuppu ⑤)

Aega tagavalguse välja lülitumiseni saab muuta menüüs (Isiklike eelistuste häälestamine)

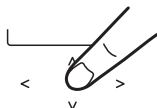


Nupurist

Võimaldab üksuse valida.



 **Vajutada keskele**



 **Mitte kinnastega**

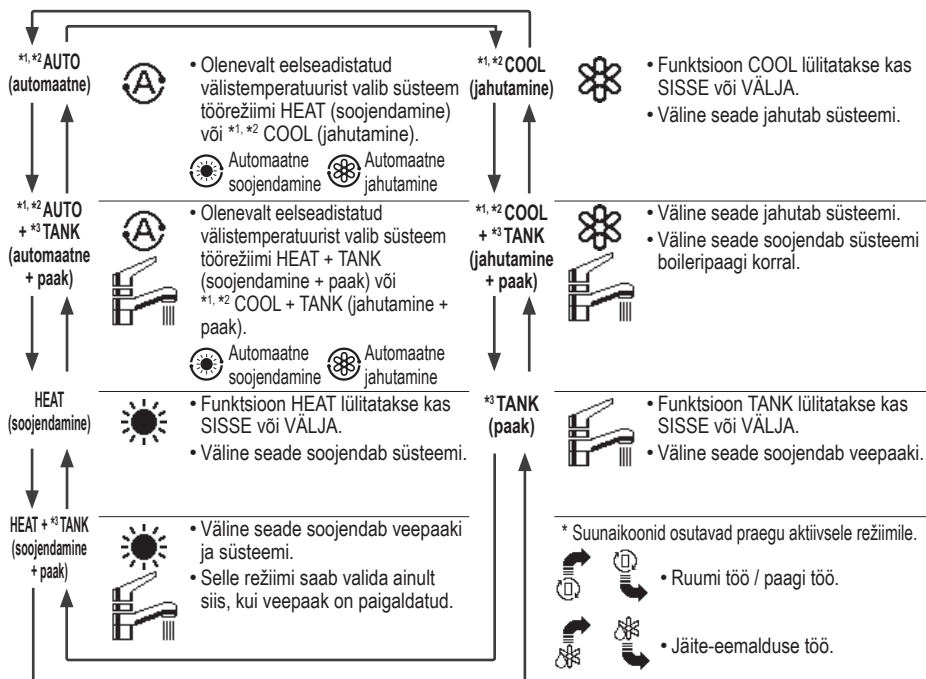


 **Mitte pliitsiga**



Kuva

A Režiimi valimine



B Töötamise ikoonid

Kuvatakse tööolek.

Ikooni ei kuvata (töö VÄLJAS kuval), kui töö on VÄLJA lülitatud, v.a nädalataimer.



Puhkuseaja töö olek



Nädalataimeri töö olek



Vaikse töö olek



Tsoon: ruumi termostaat
→ Sisemise anduri olek



Võimendusega töö olek



Nõudluspõhine juhtimine või
SG valmis või SHP olek



Ruumi soojendi olek



Paagi soojendi olek



Päikeseenergia olek



Bivalentne olek (boiler)

C Iga tsooni temperatuur

Tsoon 2 kuvatakse LCD-ekraanil, kui see on ühendatud valikulise PCB-ga.

D Kellaeg ja päev

E Veepaagi temperatuur (elektrianoodi töötamise ikooniga)

F Välistemperatuur

G Anduri tüübi / määratud temperatuuri ikoonid



Vee temperatuur
→ Kompensatsiooniköver



Vee temperatuur
→ Otsene



Ainult bassein



Ruumi termostaat
→ Väline



Ruumi termostaat
→ Sisemine



Ruumi termistor

H Veesurve (baari)

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimita COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).

*3 Kuvatakse ainult juhul, kui Paagi ühendus on Jah.

Alglähtestamine

Enne mitmesuguste menüüsätete määramist lähtestage kaugjuhtimispult, valides kasutuskeelee ning määrates õige kuupäeva ja kellaaja.
Toite esmakordsel sisselülitamisel avaneb automaatselt seadistusküla. Seda saab määrata ka menüü personaalsete sätete alt.

Keele valimine

Oodake, kuni ekraan alglähtestatakse.
Toimingu lõppedes ilmub alglähtestusküla
asemel tavakuva.
Mis tahes nupu vajutamisel ilmub
keeleseadistusküla.

- 1 Kerige $\vee$ ja $\wedge$ abil ning valige keel.
- 2 Valiku kinnitamiseks vajutage $\leftarrow$.

Lähtestamine	12:00pl,E
Lähtestan . . .	
12:00pl,E	
Algas	
Keel	12:00pl,E
LIETUVIŲ PORTUGUÊS БЪЛГАРСКИ EESTI	
Vali	[↔] Kinnita

LCD-ekraan
vilgub

Kella seadistamine

- 1 Valige $\vee$ või $\wedge$ abil kellaaja kuvamisvorminguks kas 24h või am/pm (nt kas 15:00 või 3:00 pm).
- 2 Valiku kinnitamiseks vajutage $\leftarrow$.
- 3 Valige $\vee$ ja $\wedge$ abil aasta, kuu, päev, tund ja minutid. (Valige ja liikuge $\rightarrow$ abil ning vajutage kinnitamiseks $\leftarrow$.)
- 4 Kui kellaag on määratud, kuvatakse ekraanil kellaag ja kuupäev ka siis, kui kaugjuhtimispult VÄLJA lülitatakse.

Kellavorming	12:00pl,E
24h p/l	
Vali	[↔] Kinnita
Kuupäev ja kellaag	12:00pl,E
Aasta/kuu/päev	H : min
2024 / 01 / 01	12 : 00 pl
Vali	[↔] Kinnita

Esivõrede kontrollimine

Enne seadme tööle lülitamist tuleb teha viimane ohutusalaane kontrolltoiming ja veenduda, et väline esivõre oleks paigaldatud. Kui väline esivõre on paigaldatud, valige Yes (Jah). Seejärel avaneb peaküla. Kui väline esivõre on veel kinnitamata, valige No (Ei). Kuvatakse hoiatusteadete meeldetuletusega paigaldada võre.
*Ekraani ei kuvata, kui olete selle määranud.

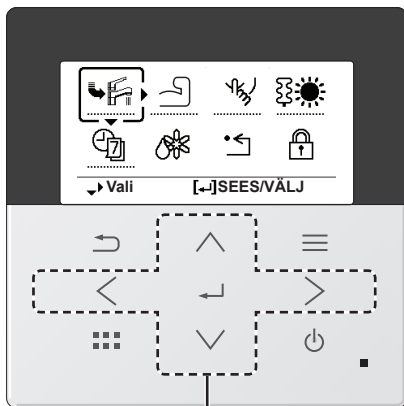
Esivõre	12:00pl,E
Kas esivõre on kinni?	
Ei Jah	
Vali	[↔] Kinnita
Esivõre	12:00pl,E
Ettevaatust Vigast. vältimiseks kinnitage enne kasutamist esivõre	
Vali	[↔] Sule
12:00pl,E	
Algas	

Kiirmenüü

Kui algsedistus on tehtud, saate valida järgmisi kiirmenüüsid ja sätteid redigeerida.



① Kiirmenüü kuvamiseks vajutage ■■■.



② Menüü valimiseks vajutage ^ v ^ < > .

③ Valitud menüü sisse/välja lülitamiseks vajutage [↔] .

Kiirmenüü



Sunni KTV



Võimendus



Vaikne



Sunni kütteseade



Nädala taimer



Force defrost



Törke lähtestamine



Kaugjuhtimispuldi lukustamine

↔ Vali

[↔]SEES/VÄLJ

Valige säte ja kinnitage säte vastavalt kuva allosas olevatele juhistele. (Ikoonid tähistavad igat valikuklahvi.)

Peakuvale naasmiseks

vajutage ■■■ või ↶ .

*1 Kuvatakse ainult juhul, kui Paagi ühendus on Jah.

*2 Seda ei kuvata, kui välist seadet kasutatakse üksi. Kui siseruumi seadmel on soojendi, kuvatakse see ka siis, kui soojendi pole töötama seadistatud.

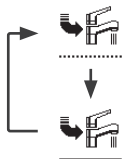
Kiirmenüü kasutamine



Sunni KTV

Selle ikooni vaimisega saate paagi sooja tarbevee sisse või välja lülitada.

Valiku kinnitamiseks vajutage  .



• Tarbevee sundsoojendamine on välja lülitatud.

• Tarbevee sundsoojendamine on sisse lülitatud.

Märkus.

- Sundsoojenduse sisselülitamisel tarbevee sundsoojendamine keelatakse.
 - Tarbevee sundsoojendamise väljalülitamisel peaks seade naasma eelmisesse mällu salvestatud tööolekusse ja -režiimi.
-

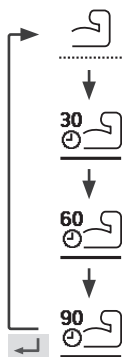


Võimendus

Selle ikooni valimisega saate soojendus-/jahutussüsteemi lülitada võimendusega töörežiimile.

Valiku kinnitamiseks vajutage  .

(Võimendusega töörežiim käivitatakse umbes 1 minut pärast  vajutamist.)



• Võimendusega töörežiim lülitatakse välja.

• Võimendusega režiim töötab 30 minutit.

• Võimendusega režiim töötab 60 minutit.

• Võimendusega režiim töötab 90 minutit.

Märkus.

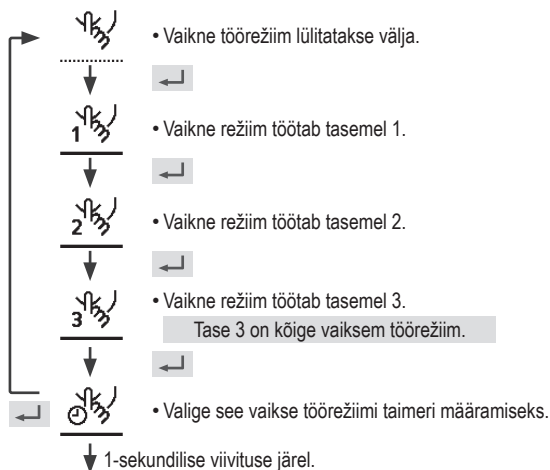
- Kui töö lülitatakse VÄLJA, siis võimendusega režiim keelatakse.

Vaikne

Selle ikooniga saate valida vaikse töörežiimi.

Valiku kinnitamiseks vajutage .

(Vaikne töörežiim käivitatakse umbes 1 minut pärast  vajutamist.)



Kas soovite Vaikse anduri mustrit redigeerida?

Jah  Ei

Muster	Aeg	Tase
1	6:00 el	2
2	8:00 pl	1
3	10:00 pl	0

Redigeeri

Kustuta

12:00 pl



Määratud aeg on ülekattega!

[>]Sule

Valige „Yes” (Jah).

• Valige < > nuppudega „Yes” (Jah).

Valige muster „1”–„6”.

Valige „Edit” (Redigeeri).

• Kui valite „Delete” (Kustuta), siis valitud mustri taimerite säte kustutatakse.

Määrake tund ja minutid.

Valige vaikse töörežiimi tase.

Märkus.

• Kui aeg kattub teise mustriga, kuvatakse teade „Set time is overlapped!” (Määratud aeg kattub!).

Kiirmenüü kasutamine

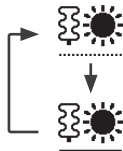


Sunni kütteseade

Valige, et soojendi sundsisselülitada.

Valiku kinnitamiseks vajutage .

(Sundsoojenduse töörežiim käivitatakse umbes 1 minut pärast  vajutamist.)



• Sundsoojendi on välja lülitatud.

• Sundsoojendi on sisse lülitatud.

Märkus.

- Sundsoojendi on keelatud alati, kui töö on juba sisse lülitatud, ja kuvatakse „Disabled due to operation ON!“ (Keelatud, kuna töö on SISSE lülitatud!).
- Seda ei kuvata, kui välist seadet kasutatakse üksi, ja kui soojendi on VÄLJA lülitatud, isegi kui siseruumi seade on ühendatud.

Keelatud, toiming on SEES!

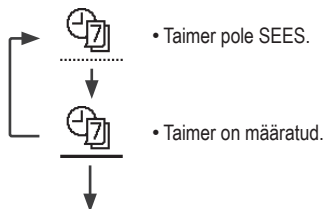
 Sule



Nädala taimer

Valige see ikoon, et eelseadistatud nädalataimer kustutada (tühistada) või seda muuta.

Valiku kinnitamiseks vajutage .



Kas soovite redigeerida
Nädala taimerimustrit?

Jah

Valige „Yes” (Jah).

• Kui valite „Ei”, kuvatakse peakuva.

Taimeri seadistus
Taimeri koopia

• Timer setup: Valige Timer setup (Taimeri seadistamine), et nädalataimerit muuta.
• Timer copy: Valige Timer copy (Taimeri kopeerimine), et taimeri säte kopeerida.

P	E	T	K	N	R	L
—	✓	✓	✓	✓	✓	—

[Taimeri seadistamise näide]

Valige   nuppude abil päev või päevad, mida soovite redigeerida.

Kõik 6 mustrit pole seatud!
Kas soovite redigeerida?

Jah

Kui kõiki 6 mustrit pole, ilmub see kuva.

P	E	T	K	N	R	L
1. 12:00el	ON			25/20°C	40°C	
2. 2:00el	ON			25/25°C	40°C	
3. 4:00el	ON			30/20°C	40°C	
①	②	③	④	⑤	⑥	

① Valige muster „1”–„6”.

② Määrake taimeri tunnid ja minutid.

③ Valige, kas taimer on sees/väljas (ON/OFF).

④ Valige töörežiim.

• Valige režiim   nuppudega.

⑤ Määrake nii tsooni 1 kui ka tsooni 2 temperatuur (kui süsteem on 2-tsooniline).

Laupäev: Muster 1: Sea temp.					
Ts1		Ts2			
ON	25 °C	ON	25 °C		45 °C

⑥ Määrake paagi temperatuur.

Märkus.

- Taimer keelatakse, kui sundsoojendi sisse lülitatakse või soojendamise-jahutamise lüliti lubatakse.
- Kui olete eelseadistanud nädalataimeri 2 tsooni jaoks, tuleb sama toimingut korrata tsooni 2 jaoks.

Kiirmenüü kasutamine



Force defrost

Valige külmunud torustiku lahtisulatamiseks.

Valiku kinnitamiseks vajutage .

(Režiimi kinnitamisel ilmub allolev kuva.)

Päring vastu võetud!

Sule



Tõrke lähtestamine

Valige varasemate sätete taastamiseks tõrke ilmnemise korral.

Valiku kinnitamiseks vajutage .

(Režiimi kinnitamisel ilmub allolev kuva.)

Päring vastu võetud!

Sule

- Veenduge, et kõik seadmed oleksid välja lülitatud, enne kui valite selle režiimi, mis lähtestab kogu süsteemi eelmiste sätetele.



Kaugjuhtimisepuldi lukustamine

Valige kaugjuhtimisepuldi lukustamiseks.

Valiku kinnitamiseks vajutage .

(Režiimi kinnitamisel ilmub allolev kuva.)

Kas soovite puldi lukustada?

Jah

Ei

Valige „Yes” (Jah).

(Peakuva lukustatakse.)

- Kui valite „Ei”, kuvatakse peakuva.

Kaugjuhtimisepuldi lukust avamine

Vajutage mis tahes klahvi.

(Režiimi kinnitamisel ilmub allolev kuva.)



* * *

Sisestage 4-kohaline kood (kui kood on õige, siis avatakse ekraan lukust).

Ununenud parooli lähtestamiseks (töö VÄLJAS kuval)

Vajutage , ja korraga 5 sekundit.

(Režiimi kinnitamisel ilmub allolev kuva.)

Parooli lähtestamine

Läht

Valige „Reset” (Lähtesta).

- 1.Parool lähtestatakse 0000-le
- 2.Pult on lukust lahti

(3 sekundi pärast lülitub ekraan välja.)

Valige menüüd ja määrake sätteid vastavalt kodus olevale süsteemile. Kõik algseadistamised peab tegema volitatud edasimüüja või spetsialist. Algseadistuste igasugused muutmised on samuti soovitatav lasta teha volitatud edasimüüjal või spetsialistil.

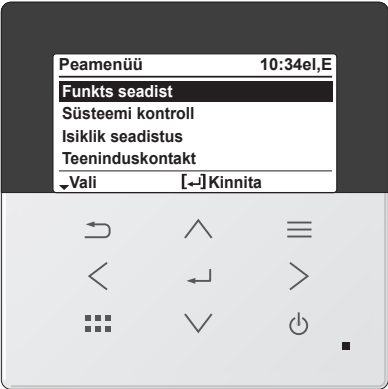
- Pärast algmääramist võite sätteid käsitsi reguleerida.
- Algne seadistus jääb aktiivseks seni, kuni kasutaja seda muudab.
- Kaugjuhtimispuhli saab kasutada mitme paigaldise juhtimiseks.
- Enne seadistama hakkamist veenduge, et töö näidik oleks VÄLJAS.
- Vale seadistamise korral ei pruugi süsteem õigesti töötada.

Pöörduge volitatud edasimüüja või spetsialisti poole.

<Main Menu> (Peamenüü) kuvamine:

Menüü valimine:

Sisu valiku kinnitamine:



Menüü

Vaikesäte

Seadistusvalikud / ekraan

1 Funkts seadist

1.1 > Nädala taimer

Kui nädalataimer on seadistatud, saab kasutaja seda redigeerida kiirmenüüs. Määrata saab kuni 6 töomustrit päevapõhiselt.

• Keelatud, kui soojendamise-jahutamise lüliti olekuks on valitud „Yes“ (Jah) või kui sundsoojendi on sisse lülitatud.

Taimeri seadistus

Valige nädalapäev ja määrake vajalikud mustrid
(Kellaaeg / Töö SEES/VÄLJAS / Režiim)

Taimeri koopia

Valige nädalapäev

Nädala taimer10:34el,E

P	E	T	K	N	R	L
1. 8:00el	ON					40°C
2. 12:00pl	ON					24/28°C 40°C
3. 1:00pl	ON					12/10°C

↔ Päev ↙ Muster [↔] Redigeeri

1.2 > Puhkusetaimer

Energia säästmiseks saab määrata puhkuseperioodi, millal süsteem kas välja lülitatakse või temperatuuri langetatakse.

OFF

> ON

Puhkuseaja algus ja lõpp.
Kuupäev ja kellaaeg

VÄLJAS või langetatud temperatuur

Puhkepäev: Lõpp10:34el,E

Aasta/kuu/päevH : min

2024 / 01 / 0110 : 34 el

↔ Vali [↔] Kinnita

• Puhkusetaimeri seadistuse ajal saab nädalataimeri seadistuse ajutiselt keelata, kuid puhkusetaimeri perioodi lõppemisel see taastatakse.

1.3 > Vaikne taimer

Vaikseks töötamiseks eelseadistatud perioodil. Määrata saab 6 mustrit. Tase 0 tähendab, et režiim on välja lülitatud.

Vaikse töörežiimi alustamise aeg:
Kuupäev ja kellaaeg

Vaikse režiimi helitase:
0 ~ 3

Vaikne10:34el,E

Muster	Aeg	Tase
1	8:00el	0
2	5:00pl	1
3	11:00pl	3

↔ Vali [↔] Redigeeri

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
1.4 > Vaikne prioriteet		
- Vaikse režiimi ajal heli või võimsuse prioriteetsena määramine. - Kui prioriteetsena määratakse heli, töötab seade ainult vaikes seisundis. - Kui prioriteetsena määratakse võimsus, töötab seade vaikes seisundis, kuid seab samal ajal prioriteetseks vajaliku võimsuse tagamise.	Heli	Heli ▼ Mahut
1.5 > *1 Ruumi kütteseade		
Ruumi soojendi lülitamiseks SISSE või VÄLJA.	OFF	ON ▼ OFF
1.6 > *2 Paagi kütteseade		
Paagi soojendi lülitamiseks SISSE või VÄLJA.	OFF	ON ▼ OFF
1.7 > *2 Steriliseerimine		
Automaatse steriliseerimise lülitamiseks SISSE või VÄLJA.	ON	ON ▼ OFF
- Ärge kasutage süsteemi steriliseerimistoimingu ajal, et vältida kuuma vee põletusi või duši ülekuumenemist. - Steriliseerimisfunktsiooni taseme kohapealsete sätete määramiseks vastavalt kehtivatele kohalikele õigusaktidele ja eeskirjadele pöörduge volitatud edasimüüja poole.		
1.8 > *3 KTV režiim (Sooja tarbevee režiim)		
Sooja tarbevee määramiseks tavarežiimi Standard või nutirežiimi Smart. Tavarežiimis Standard on sooja tarbevee paagi soojendusaeq lühem. Nutirežiimis Smart kulub sooja tarbevee paagi soojendamiseks rohkem aega, kuid vähem energiat.	Standard	Standard ▼ Nutikas
Paagi anduri asendiks Top (Üleval) või Center (Keskel) määramiseks. Paagi anduri määramine ülemisse asendisse aeglustab paagi soojendamist ja vähendab energiakulu. Kui vee soojus pole piisav, valige asend „Center” (Keskel).	Ülem	Ülem ▼ Keskm

*1 Seda ei kuvata, kui välist seadet kasutatakse üksi, või olenevalt sätetest.

*2 Kuvatakse ainult juhul, kui Paagi ühendus on Jah.

*3 Kuvatakse ainult siis, kui ühendatud on Panasonicu ÖHK-VESI HÜDROMOODUL + PAAK.

2 Süsteemi kontroll

2.1 > Energiamonitor

Energiakulu, genereerimise või COP-i praegune või ajalooline diagramm.	Praegune Valige ja hankige Ajalooline graafik Valige ja hankige	Kogutarbimine (1aasta) 0.0 kWh 1aasta 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Cmh Jan, 2024: 0.0 kWh Ligik. * ↔ Kuu ↗ Režiim
• COP = jõudluskoefitsient (Coefficient of Performance). • Ajaloolise diagrammi jaoks saab valida perioodi 1 päev / 1 nädal / 1 aasta. • Välja saab tuua soojendamise, ^{*1,2} jahutamise, ^{*5} paagi ja kogu energiakulu (kWh). • Kogu energiakulu on hinnanguline väärtus AC 230 V põhjal ja võib täppiseadmetega mõõdetud väärtusest erineda.		

2.2 > *3 Süsteemiteave

Näitab kogu süsteemiteavet igas valdkonnas.	Tegelik süsteemiteave 11 näitaja kohta: Sisselase / Väljalase / Ts 1 / Ts 2 / Paak / Paisupaak / Päike / Bassein / Komp sagedus / Pumba vooluk / Veesurve *7 Valige ja hankige	Süsteemiteave 10:34el,E 1. Sisselase : 0 °C 2. Väljalase : 0 °C 3. Ts 1 : 0 °C 4. Ts 2 : 0 °C ↙ Leht
---	--	--

2.3 > Törkeajalugu

• Törkekoode vt jaotisest Törkeotsing. • Kõige uuem tõrkeкод kuvatakse üleval.	Valige ja hankige	Törkeajalugu 10:34el,E 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [-] Puhasta ajalugu
--	------------------------------	--

2.4 > Kompressor

Näitab kompressori jõudlust.	Valige ja hankige	Kompressor 10:34el,E 1. Voolu sagedus : 0 Hz 2. (OFF-ON) loend : 0 3. SEES-aeg kokku : 0 h [>] Tagasi
------------------------------	------------------------------	---

2.5 > Kütteseade

*4 Ruumi soojendi / *5 paagi soojendi SEES oleku koguaeg tundides.	Valige ja hankige	Kütteseade 10:34el,E SEES-aeg kokku : 0h : 0h [>] Tagasi
---	------------------------------	--

(MÄRKUS). Kui energiatarbe seire näidikul kuvatakse valik [Approx.] (umbes), saadakse kaugjuhtimispuldil kuvatavad andmed soojuspumba sisemiste arvutuste kaudu.
Kui energiatarbe seire näidikul EI kuvata valikut [Approx.] (umbes), saadakse kaugjuhtimispuldil kuvatavad andmed** välise arvesti abil.
Aquadrea seadmesse salvestatud andmeid võib segamini kasutada sisemise arvutuse ja väliste arvestite vahel.
** Täpse tarbimise või genereerimise teada saamiseks kasutage viitena alati välise arvesti andmeid.

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimita COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).

*3 Kuvatavad üksused erinevad olenevalt seadmest ja sellega ühendatud muudest seadmetest.

*4 Seda ei kuvata, kui välist seadet kasutatakse üksi.

*5 Kuvatakse ainult juhul, kui Paagi ühendus on Jah.

*6 Kui energiatarbe seire näidikul kuvatakse valik [Approx.] (umbes), saadakse kaugjuhtimispuldil kuvatavad andmed soojuspumba sisemiste arvutuste kaudu.
Kui energiatarbe seire näidikul EI kuvata valikut [Approx.] (umbes), saadakse kaugjuhtimispuldil kuvatavad andmed välise arvesti abil.

*7 Kuvatakse ainult juhul, kui iga ühendus on Jah.

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
3 Isiklik seadistus		
3.1 > Pult nr		
Konkreetsse kaugjuhtimispuldi kaugjuhtimisnumbri kuvamiseks, et teavitada paigaldajat ja lõppkasutajat. Peakaugjuhtimispu­l­ti kuvatakse kui RC-1. Teine kaugjuhtimispu­l­ti kuvatakse kui RC-2.	Valige ja hankige	Pult nr10:34el,E RC-1 [↔] Kinnita
3.2 > Puute heli		
Lülitab tööheli.	3	OFF / 1 / 2 / 3 / 4 9:53pl,E Tase 3 ↔Vali [↔] Kinnita
3.3 > LCD kontrast		
Määrab ekraani kontrastsuse.	3	LCD kontrast10:34el,E MadalKõrge ◀▶ ↔Vali [↔] Kinnita
3.4 > Taustavalgus		
Määrab ekraani tagavalguse kestuse.	1 min	Taustavalgus10:34pl,E 15 s5 min 1 min10 min ↔Vali [↔] Kinnita
3.5 > Taustavalguse intens		
Määrab ekraani tagavalguse heleduse.	4	Taustavalguse intens10:34el,E TumeEre ◀▶ ↔Vali [↔] Kinnita
3.6 > *1 Kellavorming		
Määrab kellaaja kuva tüübi.	pl/el	Kellavorming10:34el,E 24h pl/el ↔Vali [↔] Kinnita
3.7 > Kuupäev ja kella­aeg		
Määrab praeguse kellaaja ja kuupäeva.	Aasta / kuu / päev / H / min	Kuupäev ja kella­aeg10:34el,E Aasta/kuu/päevH : min 2024 / 01 / 0110 : 34 el ↔Vali [↔] Kinnita

*1 Vaikesäte on am/pm, kuid valikuekraanil kuvatakse 24h

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
3.8 > Keel		
Määrab ülemise ekraani kuvakeele.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI / LIETUVIŲ / PORTUGUÊS / БЪЛГАРСКИ / EESTI / LATVIEŠU / ROMÂNĂ / SHQIP / SLOVENČINA / МАКЕДОНСКИ / УКРАЇНСЬКА / ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Keel 10:34el,E LIETUVIŲ PORTUGUÊS БЪЛГАРСКИ EESTI ↕Vali [↔] Kinnita
3.9 > Ava parooli lukk		
4-kohaline parool kõigile sätetele.	0000	Ava parooli lukk 10:34el,E 0 0 0 0 ↕Vali [↔] Kinnita
4 Teeninduskontakt		
4.1 > Kontakt 1 / Kontakt 2		
Paigaldaja eelmääratletud kontaktnumber.	Valige ja hankige	Teenuse seadist 10:34el,E Kontakt 1 Nimi : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↕Vali

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
5 Paigaldaja seadistus > Süsteemi seadistus		
5.1 > *1 Valikuline PCB ühendus		
Hooldustöödeks vajaliku väliste PCB ühendamiseks.	Ei	Jah Ei
- Kui on ühendatud väline PCB (valikuline), on süsteemil järgmised lisafunktsioonid. ① 2 tsooni juhtimine (sh basseini ja selles oleva vee soojendamise funktsioon). ② Päikeseenergia funktsioon (kas sooja tarbevee paagi või puhverpaagiga ühendatud päikesepaneelid). • Soe tarbevesi pole kohaldatav WH-ADC * mudelitele. ③ Väliste kompressori lüliti. ④ Väline tõrkesignaal. ⑤ SG valmis juhtimine. ⑥ Nõudluspõhine juhtimine. ⑦ Soojendamise-jahutamise lüliti		
5.2 > Tsoon ja andur		
Andurite valimiseks ja 1 tsooniga või 2 tsooniga süsteemi valimiseks.	Ts	Tsoon ja andur 10:34el,E Ts 1 tsooni süsteem 2 tsooni süsteem ↕Vali [↔] Kinnita
	- Pärast 1 või 2 tsooniga süsteemi valimist valige ruum või basseini. - Basseini valimisel tuleb ΔT temperatuur valida vahemikus 0...10 °C.	
	Andur	Tsoon ja andur 10:34el,E Andur Veetemperatuur Toatermostaat Toatermistor ↕Vali [↔] Kinnita
	* Ruumi termostaadi korral tuleb edasi valida kas väline või sisemine. - Sisemise valimisel tuleb edasi valida kas RC-1 või RC-2 (saadaval ainult siis, kui tsooniks on valitud 1 tsooniga süsteem). - Valige RC-1, kui ruumi temperatuuri juhtimiseks kasutatakse peakaugjuhtimispldi termistori, ja vastupidi.	
5.3 > *1 Kütteseadme võims		
Soojendi võimsuse vähendamiseks, kui seda ei vajata.* 3 kW / 6 kW / 9 kW		Kütteseadme võims 10:34el,E 3 kW [↔] Kinnita
5.4 > Külumumisvastane		
Vee külumumistõkke aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks, kui süsteem on VÄLJA lülitatud.	Jah	Jah Ei
5.5 > *2 Paagi ühendus		
Paagi süsteemiga ühendamiseks.	Ei	Jah Ei

*1 Seda ei kuvata, kui välist seadet kasutatakse üksi.

*2 Seda ei kuvata, kui ühendatud on Panasonicu ÕHK-VESI HÜDROMOODUL + PAAK.

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
5.6 >*1KTV jõudlus		
Paagi muutuva või standardse soojendusjõudluse valimiseks. Muutuva jõudluse korral soojendatakse paaki kiirrežiimis ja hoitakse paagi temperatuuri töhusa režiimi abil. Standardse jõudluse korral soojendatakse paaki nimisoojendusjõudlusega. Kui sättes „5.25 Soojendamise juhtimine“ on valitud „Tõhusus“, viivitatakse paagi soojendamise protsessi kuni palju madalama veetemperatuuri saavutamiseni, mis parandab soojendusprotsessi tõhusust. Piisavalt kuuma vee tagamiseks valige kas selles sättes „Standardne“ või sättes „5.25 Soojendamise juhtimine“ „Mugavus“.	Muutuv	Muutuv Standard
5.7 >*2Paisupaagi ühendus		
Paagi süsteemiga ühendamiseks ja, kui valitud YES (Jah), ΔT temperatuuri määramiseks.	Ei	Jah Ei
	> Jah	
	5 °C	ΔT määramine puhverpaagile Paisupaak 10:34el,E Paisupaagi ΔT Vahe: (0°C~10°C) Samm: $\pm 1^\circ\text{C}$ 5 °C ↕Vali [-/] Kinnita
5.8 >*1 Paagi soojendi		
Välise või sisemise paagi soojendi valimiseks ning, kui valitud on Välimine, soojendi sisselülitumise taimer määramiseks. * See valik on saadaval, kui Paagi ühenduse puhul on valikut (JAH).	Väline	Paagi kütteseade 10:34pl,E Väline Sisemine ↕Vali [-/] Kinnita
	> Väline	
	1:30	Paagi kütteseade 10:34pl,E Paagi kütteseade: SEES aeg Vahe: (0:20~3:00) Samm: $\pm 0:05$ 1:30 ↕Vali [-/] Kinnita

*1 Kuvatakse ainult juhul, kui Paagi ühendus on Jah.

*2 Seda ei kuvata, kui välist seadet kasutatakse üksi ja kui kasutatakse Panasonicu ÕHK-VESI HÜDROMOODUL+PAAK 2 tsooni mudelit.

Menüü

Vaikesäte

Seadistusvalikud / ekraan

5.9

> Karteri küttesead

Võimaldab valida, kas valikuline alusvanni soojendi on ühendatud või mitte.

* A-tüüp - alusvanni soojendi aktiveeritakse ainult jäite eemaldamise toimuva ajal.

* B-tüüp - alusvanni soojendi aktiveeritakse, kui väliskeskkonna temperatuur langeb 5 °C või alla selle.

Ei

Jah

Ei

> Jah

A

Alusvanni soojendi tüübi määramine*.

Kart küttesead tüüp10:34el,E

A

B

Vali

[←] Kinnita

5.10

> *1 Alternatiivne üeandur

Alternatiivse välisanduri valimiseks.

Ei

Jah

Ei

5.11

> Bivalentne ühendus

Bivalentse ühenduse lubamise või keelamise valimiseks.

Ei

Jah

Ei

> Jah

Kas automaatse juhtimismustri või SG valmis sisendjuhtimismustri või nutika juhtimismustri valimiseks.

* See valikuvõimalus kuvatakse ainult siis, kui valikulise PCB-ühenduse olekuks on määratud Yes (Jah).

Auto

Auto

SG valmis

Nutikas

Võimaldab valida bivalentse ühenduse, et saaks kasutada täiendavat soojusallikat, nt boilerit, puhverpaagi ja sooja tarbevee paagi soojendamiseks, kui madala välistemperatuuri korral soojuspumba jõudlusest ei piisa. Bivalentse funktsiooni saab häälestada kas alternatiivses režiimis (soojuspump ja boiler töötavad vaheldumisi) või paralleelrežiimis (soojuspump ja boiler töötavad üheaegselt) või täiustatud paralleelrežiimis (soojuspump töötab ja boiler lülitub sisse puhverpaagi ja/või sooja tarbevee paagi soojendamiseks, olenevalt juhtimustri valitud sätetest).

> Jah > Auto

-5 °C

Valige välistemperatuur bivalentse ühenduse SISSE lülitamiseks.

Bivalentne ühendus10:34el,E

Lülita ON: Välistemp

Vahe: (-15°C~35°C)

Samm: ±1°C

-5 °C

Vali

[←] Kinnita

Jah > Pärast välistemperatuuri valimist

Juhtimismuster

Alternatiiv / Paralleelne / Täiust paralleelne

• Valige täiustatud paralleelne paakide bivalentseks kasutamiseks.

Bivalentne ühendus10:34el,E

Juhtimismuster

Alternatiiv

Paralleelne

Täiust paralleelne

Vali

[←] Kinnita

Juhtimismuster > Alternatiiv

OFF

Valik välise pumba kas SISSE või VÄLJA lülitamiseks bivalentse töö ajal. Määrake olekusse ON (Sees), kui süsteemil on lihtne bivalentne ühendus.

Bivalentne ühendus10:34el,E

Välispump

ON

OFF

Vali

[←] Kinnita

[←] Kinnita

*1 Seda ei kuvata, kui välist seadet kasutatakse üksi.

Menüü		Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
Juhtimismuster > Täiust paralleelne			
Küte	Paagi valimine	Bivalentne ühendus 10:34el,E Täiust paralleelne	
• „Heat” tähistab puhverpaaki ja „DHW” sooja tarbevee paaki.		Küte KTV	
		Vali [↔] Kinnita	
Juhtimismuster > Täiust paralleelne > Küte > Jah			
• Puhverpaak aktiveeritakse alles pärast „Yes” (Jah) valimist.		Bivalentne ühendus 10:34el,E Täiust paralleelne: Küte	
		Jah Ei	
		Vali [↔] Kinnita	
-8 °C	Määrake temperatuurilävi bivalentse soojusallika käivitamiseks.	Bivalentne ühendus 10:34el,E Kütte käiv: Sihttemperatuur Vahe: (-10°C~0°C) Samm: ±1°C -8 °C	
		Vali [↔] Kinnita	
0:30	Viivitustaimer bivalentse soojusallika käivitamiseks (tundides ja minutites).	Bivalentne ühendus 10:34el,E Kütte käiv: Viivitus Vahe: (0:00~1:30) Samm: ±0:05 0:30	
		Vali [↔] Kinnita	
-2 °C	Määrake temperatuurilävi bivalentse soojusallika peatamiseks.	Bivalentne ühendus 10:34el,E Kütte seisk: Sihttemperatuur Vahe: (-10°C~0°C) Samm: ±1°C -2 °C	
		Vali [↔] Kinnita	
0:30	Viivitustaimer bivalentse soojusallika peatamiseks (tundides ja minutites).	Bivalentne ühendus 10:34el,E Kütte seisk: Viivitus Vahe: (0:00~1:30) Samm: ±0:05 0:30	
		Vali [↔] Kinnita	
Juhtimismuster > Täiust paralleelne > KTV > Jah			
• Sooja tarbevee paak aktiveeritakse alles pärast „Yes” (Jah) valimist.		Bivalentne ühendus 10:34el,E Täiust paralleelne: KTV	
		Jah Ei	
		Vali [↔] Kinnita	
0:30	Viivitustaimer bivalentse soojusallika käivitamiseks (tundides ja minutites).	Bivalentne ühendus 10:34el,E KTV: Viivitus Vahe: (0:30~1:30) Samm: ±0:05 0:30	
		Vali [↔] Kinnita	

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan																		
SG valmis sisendi juhtimine bivalentse süsteemi korral järgib alltoodud sisenditingimusi. <table><tr><th colspan="2">SG-signaal</th><th>Töömuster</th></tr><tr><th>Vcc-bit1</th><th>Vcc-bit2</th><th></th></tr><tr><td>Avatud</td><td>Avatud</td><td>Soojuspump VÄLJAS, boiler VÄLJAS</td></tr><tr><td>Lühike</td><td>Avatud</td><td>Soojuspump SEES, boiler VÄLJAS</td></tr><tr><td>Avatud</td><td>Lühike</td><td>Soojuspump VÄLJAS, boiler SEES</td></tr><tr><td>Lühike</td><td>Lühike</td><td>Soojuspump SEES, boiler SEES</td></tr></table>	SG-signaal		Töömuster	Vcc-bit1	Vcc-bit2		Avatud	Avatud	Soojuspump VÄLJAS, boiler VÄLJAS	Lühike	Avatud	Soojuspump SEES, boiler VÄLJAS	Avatud	Lühike	Soojuspump VÄLJAS, boiler SEES	Lühike	Lühike	Soojuspump SEES, boiler SEES	> Jah > SG valmis	Valik välise pumba kas SISSE või VÄLJA lülitamiseks bivalentse töö ajal. Määrake olekusse ON (Sees), kui süsteemil on lihtne bivalentne ühendus. Bivalentne ühendus10:34el,E Välispump ON OFF ↶Vali ↷Kinnita
SG-signaal		Töömuster																		
Vcc-bit1	Vcc-bit2																			
Avatud	Avatud	Soojuspump VÄLJAS, boiler VÄLJAS																		
Lühike	Avatud	Soojuspump SEES, boiler VÄLJAS																		
Avatud	Lühike	Soojuspump VÄLJAS, boiler SEES																		
Lühike	Lühike	Soojuspump SEES, boiler SEES																		
Elektri ja boileriga seotud sätete määramine nii, et seade suudaks määratleda, kas konkreetseks perioodiks käivitada soojuspump või boiler, oleneb mõlema soojusallika töökuludest. Nendeks säteteks on elektri hind, boileri hind, hooaeg, ajakava jne.	> Jah > Nutikas	Valik välise pumba kas SISSE või VÄLJA lülitamiseks bivalentse töö ajal. Määrake olekusse ON (Sees), kui süsteemil on lihtne bivalentne ühendus. Bivalentne ühendus10:34el,E Välispump ON OFF ↶Vali ↷Kinnita																		
	> Jah > Nutikas > Pärast välise pumba jaoks valimist > Energia hind	Bivalentne ühendus10:34el,E Energia hind ElekterKatel ↶Vali ↷Kinnita																		
- Valige Electricity (Elekter), et võtta aluseks elektri hind. - Valige Boiler (Boiler), et võtta aluseks boileri hind ja tõhusus.	> Jah > Nutikas > Pärast välise pumba jaoks valimist > Energia hind > Elekter	Bivalentne ühendus10:34el,E Elektri hind 1 Vahe: (0–999.9 * /kWh) Samm: ±0.1 * /kWh ↶Vali ↷Kinnita																		
0,0 * / kWh - Elektrile saab määrata kokku 10 erinevat hinda: elektri hind 1 – elektri hind 10 - Vahemik on 0–999,9 * / kWh - Vajutage $\wedge$ või $\vee$, et avada seadistusküla, nagu näidatud joonisel 1. Seejärel määrake elektri hinna väärtus. - Kui konkreetne elektri hind (nt elektri hind 1) on määratud, vajutage $\lt$ või $\gt$, et määrata järgmine elektri hind. * Määrake hind elektrit tarniva ettevõtte andmete alusel.		Bivalentne ühendus10:34el,E 000.0 ↶Vali ↷Kinnita																		

Märkus. * Valuuta säte on oleneb sellest, kus te seda toodet kasutate.

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
	> Jah > Nutikas > Pärast välise pumba jaoks valimist > Energia hind > Katel 0,0 * / kWh - Boileri hinna määramiseks vt eespool kirjeldatud elektri hinna määramise meetodid. - Kui boileri hind on määratud, määrake boileri tõhusus (vahemik: 0–99%). 0% * Määrake hind boileri või gaasi tarniva ettevõtte andmete alusel.	Bivalentne ühendus 10:34el,E Katla hind Vahe: (0–999.9 */kWh) Samm: ±0.1*/kWh 0.0 ↕Vali [↔] Kinnita Bivalentne ühendus 10:34el,E Katla efektiivsus Vahe: (0–99%) Samm: ±1% 0 ↕Vali [↔] Kinnita
	> Jah > Nutikas > Pärast välise pumba jaoks valimist > Graafik > Hooaja seadistus Hooaeg 1 : Dets (tähistab talvehooaega) Hooaeg 2 : Mär (tähistab kevadhooaega) Hooaeg 3 : Jun (tähistab suvehooaega) Hooaeg 4 : Okt (tähistab sügishooaega) - Määrata saab kokku 4 hooaega - Määrake iga hooaja alguskuu. (Nt kui Hooaeg 1 on määratud kuule Dets ja Hooaeg 2 kuule Märts, siis loetakse kuid detsembrist veebruarini Hooajaks 1).	Bivalentne ühendus 10:34el,E Graafik Hooaja seadistus Graafiku seadistus ↕Vali [↔] Kinnita Bivalentne ühendus 10:34el,E Hooaeg 1: alguskuu Vahe: (Jaan–Dets) Samm: ±1 kuu Dets ↕Vali [↔] Kinnita
	> Jah > Nutikas > Pärast välise pumba jaoks valimist > Graafik > Graafiku seadistus Algusaeg (Muster 1) : 3:00el Algusaeg (Muster 2) : 9:00el Algusaeg (Muster 3) : 4:00pl Algusaeg (Muster 4) : 9:00pl - Igale hooajale saab määrata kokku 4 mustrit. Hind (Muster 1/2/3/4) : 1 - Määrake igale mustrile sihtalgusaeg ja kohane elektri hind. - Valige „1”, et redigeerida nii algusaega kui ka elektri hinda. Valige „2”, et redigeerida ainult elektri hinda.	Bivalentne ühendus 10:34el,E Graafiku seadistus Hooaeg 1 Hooaeg 2 Hooaeg 3 ↕Vali [↔] Kinnita Hooaeg 1 10:34el,E Algusaeg Hind(*/kWh) 1. 3:00el 0.0 2. 9:00el 0.0 3. 4:00pl 0.0 ↕Vali [↔] Redigeeri Bivalentne ühendus 10:34el,E G Vali 1: Aja ja hinna redigeerimine 2: Ainult hinna redigeerimine 1 ▶ 2 ↕Vali [↔] Kinnita

Märkus. * Valuuta säte oleneb sellest, kus te seda toodet kasutate.

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
	- Kuvatav algusaja vahemik võib olla vormingus „24h“ või „am/pm“, olenevalt Kellaaja vormingu seadistusest. - Elektri hinna vahemik on 0–10, mis kajastab varem määratud 10 erinevat elektri hinda (Energia hind > Elekter: elektri hind 1 – elektri hind 10). Paremal ülannurgas kuvatud hind näitab elektri hind 1 kuni elektri hind 10 varem määratud väärtust. * Kui hinnaks määratakse „0“, käsitletakse elektri hinda kui 0,0 * / kWh. Paigaldaja mugavuse huvides on konkreetse aja soovitud seadistusväärtus 0,0.	Hooaeg 110:34el,E Muster 1: algusaeg Vahe: (0.00~23.00) Samm: ±1 tund 3.00 ↕Vali[←→] Kinnita Hooaeg 110:34el,E Muster 1: hind Vahe: (0~10) Samm: ±1 0 ↕Vali[←→] Kinnita
5.12	> *1 Väline SW	
	Ei	Jah Ei
5.13	> *2 Päikeseühendus	
Funktsiooni lubamiseks tuleb valikuline PCB-ühendus määrata olekusse YES (Jah). Kui valikulist PCB-ühenduvust ei valita, siis seda funktsiooni ei kuvata. Soe tarbevesi pole kohaldatav WH-ADC mudelitele.	Ei	Jah Ei
	> Jah	
	Paisupaak	Paagi valimine Paisupaak KTV paak ↕Vali[←→] Kinnita
	> Jah > Pärast paagi valimist	
	10 °C	Päikeseühendus10:34el,E ΔT lülilita SISSE Vahe: (6°C~15°C) Samm: ±1°C 10 °C ↕Vali[←→] Kinnita
	> Jah > Pärast paagi valimist > ΔT SEES temperatuur	
	5 °C	Päikeseühendus10:34el,E ΔT lülilita VÄLJA Vahe: (2°C~9°C) Samm: ±1°C 5 °C ↕Vali[←→] Kinnita

*1 Seda ei kuvata, kui välist seadet kasutatakse üksi.

*2 Seda ei kuvata, kui välist seadet kasutatakse üksi ja kui kasutatakse Panasonicu ÕHK-VESI HÜDROMOODUL+PAAK 2 tsooni mudelit.

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
> Jah > Pärast paagi valimist > ΔT SEES temperatuur > ΔT VÄLJAS temperatuur		
5 °C	Määrake antifiirisi temperatuur	Päikeseeühendus 10:34el,E Külmumisvastane Vahe: (-20°C~10°C) Samm: ±1°C 5 °C ↕Vali [-/] Kinnita
> Jah > Pärast paagi valimist > ΔT SEES temperatuur > ΔT VÄLJAS temperatuur > Pärast antifiirisi temperatuuri määramist		
80 °C	Määrake kõrgem piir	Päikeseeühendus 10:34el,E Ülempiir Vahe: (70°C~90°C) Samm: ±5°C 80 °C ↕Vali [-/] Kinnita
5.14 > *1 Väline tõrkesignaal		
Ei		Jah Ei
5.15 > *1 Nõudluse juhtimine		
Ei		Jah Ei
5.16 > *1 SG valmis		
Ei		Jah Ei
> Jah > Pärast Võimsuse valimist		
120 %	Sooja tarbevee (%), soojendamise (%) ja jahutamise (°C) jõudlus (1) ja (2)	SG valmis 10:34el,E Mahut [1-0]: KTV Vahe: (50%~150%) Samm: ±5% 120 % ↕Vali [-/] Kinnita
> Jah > Pärast Energiakulu > *HPU lõpetamise kulu valimist		
*2, *4 3,6kW	*HPU lõpetamise kulu	SG valmis 10:34pl,E Soojuspumba peatatud tarve Vahe: (0.5kW~10.0kW) Samm: ±0.1kW 3.6 ↕Vali [-/] Kinnita
> Jah > Pärast *HPU lõpetamise kulu > Kulu valimist		
*3 3,6kW	Sooja tarbevee (kW), soojendamise (kW) ja jahutamise (kW) kulu (1) ja (2)	SG valmis 10:34pl,E Tarbimine [1-0]: KTV Vahe: (0.5kW~10.0kW) Samm: ±0.1kW 3.6 ↕Vali [-/] Kinnita

Märkus. * HPU tähendab soojuspumpa (väline seade).

*1 Seda ei kuvata, kui välist seadet kasutatakse üksi.

*2 Olenevalt mudelist võib see olla alla 3,6 kW.

*3 Olenevalt mudelist võib see olla alla 3,6 kW või üle 3,6 kW.

*4 Ehkki sätte väärtus on alla 3,0 kW, võib tegelik energiakulu olla 3,0 kW, mida põhjustab varusoojendi töötamine.

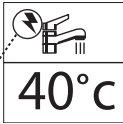
Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
5.17 > *1 Välise kompressori SW		
	Ei	Jah Ei
	> Jah	
	Soojusallikas	Väliskompressori SW 11:34pl,E Kütteseade Soojusallikas ^Vali [->] Kinnita
5.18 > Ringlusvedelik		
Valige, kas süsteemis ringleb vesi või glükool.	Vesi	Ringlusvedelik 10:34el,E Vesi Glükool √Vali [->] Kinnita
5.19 > *1, *2 Kütte-Jahutuse SW		
	Ei	Jah Ei
5.20 > *1 Sunni kütteseade		
Sundsoojendi sisse lülitamine kas käsitsi (vaikimisi) või automaatselt.	Käsitsi	Sunni kütteseade 10:34el,E Auto Käsitsi ^Vali [->] Kinnita
5.21 > Force defrost		
Automaatse valiku määramisel alustab väline seade sulatamistoimingut, kui madala välistemperatuuri korral töötab pikka aega soojendamise režiimil.	Käsitsi	Auto Käsitsi
5.22 > *1 Jäaemald sign		
Sulatussignaali sisselülitamiseks, et peatada ventilaatoripool sulatamistoimingu ajal. (Kui sulatussignaali on määratud jah-olekusse, pole bivalentne funktsioon kasutamiseks saadaval)	Ei	Jah Ei

*1 Seda ei kuvata, kui välist seadet kasutatakse üksi.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui režiim JAHUTA on lukust avatud. (Ehk kui režiim JAHUTA on saadaval)

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
5.23 > Pumba vooluk		
Muutuva vooluga pumba juhtimise või fikseeritud töötükliga pumba juhtimise määramiseks.	ΔT	ΔT Max töö
5.24 > KTV jääemaldus		
Lubab süsteemil käitada sulatamistoiming kuuma vee ga ruumiseadme asemel, et tagada ruumi suurem mugavus.	Jah	Jah Ei
5.25 > Kütte juhtimine		
Seadme tööseisundi valimiseks: kas määratud temperatuuri saavutamine kiiremini või energia säästmine. Kui valitakse „Tõhusus“, läheb aja säte üle 1., 2. ja 3. etappi. Aja suurendamine suurendab aeglaselt võimsust. See on Kütte + paagi funktsioon. Kui sättes „5.6 Majapidamise sooja vee maht“ on valitud „Muudetav“, viivitatakse paagi soojendamise protsessi kuni palju madalama veetemperatuuri saavutamiseni, mis parandab soojendusprotsessi tõhusust. Piisavalt kuuma vee tagamiseks valige kas selles sättes „Mugavus“ või sättes „5.6 Majapidamise sooja vee maht“ „Standardne“.	Mugavus	Mugavus Tõhusus
	> Tõhusus 0:20	Kütte juhtimine 10:34pl,E Tõhusus: Etapp 1 Vahe: (0:00~1:00) Samm: ±0:05 0:20 Vali [↔] Kinnita
5.26 > Väline mõõtur		
Kasutatava välise arvesti määramine oleneb ühendatud arvestist. Olemas on genereerimisarvestid ja mitmesugust tüüpi elektriarvestid. Genereerimisarvestite jaoks on kaks ühendamissüsteemi. a) Ühe genereerimisarvestiga süsteem: ainult soojendus-jahutusarvesti b) Kahe genereerimisarvestiga süsteem: soojendus-jahutusarvesti ja paagi arvesti	kütte-jahut mõõtur : Ei * Paagi mõõtur : Ei Elektrimõõtur HP : Ei El.Mõõtur 1 (PV mõõt) : Ei El.mõõtur 2 (hoone) : Ei Elektrimõõtur 3 (varu) : Ei * Saadaval ainult juhul, kui Heat-cool meter (Soojendus-jahutusarvesti) ja Paagi ühendus on seadistatud Jah.	Väline mõõtur 10:34el,E kütte-jahut mõõtur Paagi mõõtur Elektrimõõtur HP El.Mõõtur 1 (PV mõõt) Vali [↔] Kinnita Väline mõõtur 10:34el,E Elektrimõõtur HP El.Mõõtur 1 (PV mõõt) El.mõõtur 2 (hoone) Elektrimõõtur 3 (varu) Vali [↔] Kinnita
	> kütte-jahut mõõtur - Seadke Heat-cool meter (kütte-jahut mõõtur) olekusse „Yes“ (Jah), kui see genereerimisarvesti on ühendatud. - Selle eesmärgiks on mõõta soojuspumba genereeritavat energiat soojenduse ja ainult jahutuse töö ajal (ühe genereerimisarvestiga süsteem) või soojenduse, jahutuse ja sooja tarbevee töö ajal (kahe genereerimisarvestiga süsteem).	Jah Ei

Märkus. Elekt. tähendab „Elektrit“, SP tähendab „Soojuspumpa“

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
	> Paagi mõõtur	- Seadke Tank meter (Paagi mõõtur) olekusse „Yes” (Jah), kui see genereerimisarvesti on ühendatud. - Selle eesmärgiks on mõõta soojuspumba genereeritavat energiat sooja tarbevee töö ajal*. * Saadaval ainult juhul, kui Heat-cool meter (Soojendus-jahutusarvesti) ja Paagi ühendus on seadistatud Jah. Määrake Tank meter (Paagi arvesti) olekusse Yes (Jah) ainult siis, kui ühendatud on kahe genereerimisarvestiga süsteem. Jah ↑ Ei
	> Elektrimõõtur HP	- Seadke Elec. meter HP (EI-arvesti SP) olekusse Yes (Jah), kui see elektriarvesti on ühendatud. - Selle eesmärgiks on mõõta soojuspumba energiatarbimist. Jah ↑ Ei
	> EI.Mõõtur 1 (PV mõõt)	- Seadke Elec. meter 1 (PV meter) (EI-arvesti 1 (PV-arvesti)) olekusse Yes (Jah), kui see elektriarvesti on ühendatud. - Selle eesmärgiks on mõõta päikeseenergiastüsteemi genereeritud energiat. Need andmed kuvatakse ainult pilvesüsteemis. Jah ↑ Ei
	> EI.mõõtur 2 (hoone)	- Seadke Elec. meter 2 (building) (EI-arvesti 2 (hoone)) olekusse Yes (Jah), kui see elektriarvesti on ühendatud. - Selle eesmärgiks on mõõta hoone energiatarbimist. Need andmed kuvatakse ainult pilvesüsteemis. Jah ↑ Ei
	> Elektrimõõtur 3 (varu)	- Seadke Elec. meter 3 (Reserve) (EI-arvesti 3 (reserv)) olekusse Yes (Jah), kui see elektriarvesti on ühendatud. - Selle eesmärgiks on mõõta energiatarbimist. Need andmed kuvatakse ainult pilvesüsteemis. Jah ↑ Ei
5.27	> Elektriline anood	Elektrianoodi töö lubamine või keelamine. Jah (-AN mudelite puhul) Ei (mitte-AN mudelid) Jah : kuva Ei : kuva pole viga : vilgub  Jah ↑ Ei

Märkus. Elekt. tähendab „Elektrit”
SP tähendab „Soojuspumba”

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
5.28 > *1 Lisapump		
Saab valida, kas soojustuse ringlusahelas või sooja tarbevee ringlusahelas kasutatakse lisapumpa või mitte. Kui määratud olekusse „Ei“, siis pumpa ei kasutata. Kui määratud olekusse „Soojustus“, siis kasutatakse lisapumpa ringlusahela (soojendamise/jahutamise) pumbana. Kui määratud olekusse „Soe tarbevesi“, siis ajab lisapump sooja tarbevee ahelas ringi sooja tarbevett, et vältida selle jahtumist. - Kui määratud olekusse „Mugavus“, siis toimub sooja tarbevee töö ajal pidev sooja vee ringlus. - Kui määratud olekusse „Tõhusus“, siis lülitub lisapump vaheldumisi SISSE ja VÄLJA vastavalt SISSE/VÄLJA aja sättele.	Ei	Ei Küte KTV
	> Soe tarbevesi	
	8:00 am / 8:00	Pumba SISSE lülitamise aja määramine KTV 11:34el,E Pumba SEES aeg 8 : 00 am ↕ Vali [↔] Kinnita
	8:00 pm / 20:00	Pumba VÄLJA lülitamise aja määramine KTV 11:34el,E Pumba VÄLJAS aeg 8 : 00 pm ↕ Vali [↔] Kinnita
	Tõhusus	Valige Mugavus või Tõhusus KTV 11:34el,E Mugavus Tõhusus ↕ Vali [↔] Kinnita
	> Soe tarbevesi > Pärast Tõhususe valimist	
	0:15	SISSE lülitamise aja määramine KTV 11:34el,E SEES aeg Vahe: (0:05~1:00) Samm: ±0:05 0:15 ↕ Vali [↔] Kinnita
	0:15	VÄLJA lülitamise aja määramine KTV 11:34el,E VÄLJAS aeg Vahe: (0:05~1:00) Samm: ±0:05 0:15 ↕ Vali [↔] Kinnita
5.29 > Väline soojendi		
Pärast välise soojendi paigaldamist määratakse olekusse „JAH“. (See menüü kuvatakse ainult Juhtmooduli mudelil (siseruumi seade))	Ei	Jah Ei
5.30 > Staatile rõhk		
Kui määratud olekusse „Ei“, siis töötavad välise seadme ventilaatorid tavakiirusel. Kui määratud olekusse „Jah“, siis töötavad välise seadme ventilaatorid tavalisest suuremal kiirusel reaktsoonina kõrgele staatilesele rõhule.	Ei	Jah Ei

*1 Seda ei kuvata, kui välist seadet kasutatakse üksi.

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
5.31 > *1 Jahutusvõimsus		
Saab valida jahutusvõimsuse. Kui määratud olekusse „Tõhusus“, siis toimub jahutus tõhusaks jahutamiseks nimivõimsusel. Kui määratud olekusse „Mugavus“, siis toimub jahutus maksimumvõimsusel.	Tõhusus	Mugavus ▲ Tõhusus

*1 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
6 Paigaldaja seadistus > Operaatori seadistus		
Juurdepääsu avamine neljale põhifunktsioonile või -režimile.	4 põhirežiimi Küte / *1, *2 Jahutus / *1, *2 Auto / *3 Paak	Operaatori seadistus 10:34el,E Küte Jahutus Auto Paak ↵Vali [-] Kinnita
6.1 > Küte		
Soojenduse jaoks erinevate vee- ja keskkonnamperatuuride määramiseks.	Veetemp kui küte on SEES / Välistemp, kui küte on VÄLJAS / Kütte sisselülitamise ΔT / Kütteseade ON/OFF	Operaatori seadistus 10:34el,E Küte Veetemp kui küte on SEES Välistemp, kui küte on VÄLJAS Kütte sisselülitamise ΔT ↵Vali [-] Kinnita
> Veetemp kui küte on SEES		
Kompens.köver	Kompensatsioonikövera või otsesisendi soojendus SEES temperatuurid.	Operaatori seadistus 10:34el,E Küte SEES: Veetemp Kompens.köver Otse ↵Vali [-] Kinnita
> Veetemp kui küte on SEES > Kompens.köver		
X-telg: -5 °C, 15 °C Y-telg: 55 °C, 35 °C	Sisestage 4 temperatuuripunkti (2 horisontaalsel X-teljel, 2 vertikaalsel Y-teljel).	Küte SEES: Veetemp:Ts1 ↵Vali [-] Kinnita
• Temperatuurivahemik: X-telg: -20...15 °C, Y-telg: Vt allpool • Y-telje sisendi temperatuurivahemik: WH-WXG mudel: 25 °C ~ 75 °C Sõltumata ülaltoodud seadistusest on vee temperatuur piiratud. Vaadake töötingimusi lk 3. • Kui on valitud 2 tsooniga süsteem, tuleb sisestada 4 temperatuuripunkti ka tsooni 2 jaoks. • Ainult 1 tsooniga süsteemi korral „Tsoon 1” ja „Tsoon 2” ei kuvata.		
> Veetemp kui küte on SEES > Otse		
35 °C	Temperatuur soojendus SEES jaoks	Operaatori seadistus 10:34el,E Küte SEES: Veetemp:Ts2 Vahe: (25°C~75°C) Samm: ±1°C 35 °C ↵Vali [-] Kinnita
• Min-max vahemik on 25 ~ 75 °C: WH-WXG mudel: 25 °C ~ 75 °C Sõltumata ülaltoodud seadistusest on vee temperatuur piiratud. Vaadake töötingimusi lk 3. • Kui on valitud 2 tsooniga süsteem, tuleb sisestada temperatuuri sättepunkt tsooni 2 jaoks. • Ainult 1 tsooniga süsteemi korral „Tsoon 1” ja „Tsoon 2” ei kuvata.		

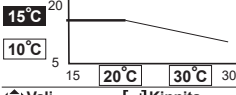
*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimita COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).

*3 Kuvatakse ainult juhul, kui Paagi ühendus on Jah.

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
> Välistemp, kui küte on VÄLJAS		
> Välistemp, kui küte on VÄLJAS > Soojendamine VÄLJAS välistemp.		
24 °C	Määrake kütte seiskamise välistemp. Seadistusvahemik 6°C-35°C	Operaatori seadistus 10:34el,E Küte VÄLJAS: Välistemp Vahe: (6°C-35°C) Samm: ±1°C 24 °C ↕Vali [-/] Kinnita
> Välistemp, kui küte on VÄLJAS > Soojendamine SEES välistemp.		
23 °C	Määrake soojendamise alustamise välistemp. Seadistusvahemik on 5 °C-X °C (X on soojendamise VÄLJA lülit. temp. -1)	Operaatori seadistus 10:34pl,E Küte SEES: Välistemp Vahe: (5°C-23°C) Samm: ±1°C 23 °C ↕Vali [-/] Kinnita
> Välistemp, kui küte on VÄLJAS > Soojendamine SEES viivitusaeg		
0:30 min	Määrake soojendamise olekust VÄLJAS olekusse SISSE lülitamise viivitusaeg.	Operaatori seadistus 10:34pl,E Küte SEES: Viivitus Vahe: (0:30-24:00) Samm: ±0:30 0:30 ↕Vali [-/] Kinnita
> Kütte sisselülitamise ΔT		
5 °C	Määrake ΔT soojendus SEES jaoks. * See säte pole saadaval, kui pumba voolumäär on seadistatud max töötüklile.	Operaatori seadistus 10:34el,E Küte SEES: ΔT Vahe: (1°C-15°C) Samm: ±1°C 5 °C ↕Vali [-/] Kinnita
> *1 Kütteseade ON/OFF		
> Kütteseade ON/OFF > Välistemp kui ahi on SEES		
0 °C	Temperatuur soojendi SEES jaoks	Operaatori seadistus 10:34el,E Kütteseade SEES: Välistemp Vahe: (-20°C-15°C) Samm: ±1°C 0 °C ↕Vali [-/] Kinnita
> Kütteseade ON/OFF > Viivitusaeg soojendi SEES jaoks		
0:30 min	Viivitusaeg soojendi sisselülitumiseni	Operaatori seadistus 10:34el,E Kütteseade SEES: Viivitus Vahe: (0:10-1:00) Samm: ±0:10 0:30 ↕Vali [-/] Kinnita
> Kütteseade ON/OFF > Veetemperatuur soojendi SEES jaoks		
-4 °C	Veetemperatuuri määramine sisselülitamiseks vee määratud temperatuurist.	Operaatori seadistus 10:34el,E Kütteseade SEES: Sihttemp ΔT Vahe: (-10°C~-2°C) Samm: ±1°C -4 °C ↕Vali [-/] Kinnita

*1 Seda ei kuvata, kui välist seadet kasutatakse üksi.

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
> Kütteseade ON/OFF > Veetemperatuur soojendi VÄLJAS jaoks		
-2 °C	Veetemperatuuri määramine väljalülitamiseks vee määratud temperatuurist.	Operaatori seadistus 10:34el,E Heater OFF: Sihttemp ΔT Vahe: (-8°C~0°C) Samm: $\pm 1^\circ\text{C}$  ↻Vali [-] Kinnita
6.2 > *1, *2 Jahutus		
Jahutamise jaoks erinevate vee- ja keskkonnatemperatuuride määramiseks.	Veetemperatuurid jahutamine SEES jaoks ja ΔT jahutamine SEES jaoks.	Operaatori seadistus 10:34el,E Jahutus Veetemp kui jahutus on SEES Jahutuse sisselülitamise ΔT ↻Vali [-] Kinnita
> Veetemp kui jahutus on SEES		
Kompens.köver	Kompensatsioonikövera või otsesisendi jahutamine SEES temperatuurid.	Operaatori seadistus 10:34el,E Jahut SEES: Veetemp Kompens.köver Otse ↻Vali [-] Kinnita
> Veetemp kui jahutus on SEES > Kompens.köver		
X-telg: 20 °C, 30 °C Y-telg: 15 °C, 10 °C	Sisestage 4 temperatuuripunkti (2 horisontaalsel X-teljel, 2 vertikaalsel Y-teljel).	Jahut SEES: Veetemp: Ts1  ↻Vali [-] Kinnita
- Kui on valitud 2 tsooniga süsteem, tuleb sisestada 4 temperatuuripunkti ka tsooni 2 jaoks. - Ainult 1 tsooniga süsteemi korral „Tsoon 1“ ja „Tsoon 2“ ei kuvata.		
> Veetemp kui jahutus on SEES > Otse		
10 °C	Määrake temperatuur jahutamine SEES jaoks	Operaatori seadistus 10:34el,E Jahut SEES: Veetemp: Ts2 Vahe: (5°C~20°C) Samm: $\pm 1^\circ\text{C}$  ↻Vali [-] Kinnita
- Kui on valitud 2 tsooniga süsteem, tuleb sisestada temperatuuri sättepunkt tsooni 2 jaoks. - Ainult 1 tsooniga süsteemi korral „Tsoon 1“ ja „Tsoon 2“ ei kuvata.		
> Jahutuse sisselülitamise ΔT		
5 °C	Määrake ΔT jahutamine SEES jaoks * See säte pole saadaval, kui pumba voolumäär on seadistatud max töötükiile.	Operaatori seadistus 10:34el,E Jahut SEES: ΔT Vahe: (1°C~15°C) Samm: $\pm 1^\circ\text{C}$  ↻Vali [-] Kinnita

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimita COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
6.3 > *1, *2 Auto		
Automaatne lülitumine soojenduselt jahutusele või jahutuselt soojendusele.	Välitemperatuurid lülitumiseks soojenduselt jahutusele või jahutuselt soojendusele. Välistemp (küttelt jahutusele) / Välistemp (jahutuselt küttele)	Operaatori seadistus 10:34el,E Auto Välistemp (küttelt jahutusele) Välistemp (jahutuselt küttele) ↕Vali [-] Kinnita
	> Välistemp (küttelt jahutusele)	
	15 °C	Määrake välitemperatuur soojenduselt jahutusele lülitumiseks. Operaatori seadistus 10:34el,E Auto: Välistemp(Küte-jahutus) Vahe: (11°C~25°C) Samm: ±1°C 15 °C ↕Vali [-] Kinnita
	> Välistemp (jahutuselt küttele)	
	10 °C	Määrake välitemperatuur jahutuselt soojendusele lülitumiseks. Operaatori seadistus 10:34el,E Auto: Välistemp(Jahut-küte) Vahe: (5°C~14°C) Samm: ±1°C 10 °C ↕Vali [-] Kinnita
6.4 > *3 Paak		
Paagi funktsioonide seadistamine.	Põranda tööaeg (maksimum) / Paagi soojenemisaeg (maksimum) / Paagi uuesti soojend temp / Steriliseerimine	Operaatori seadistus 10:34el,E Paak Põranda tööaeg (maksimum) Paagi soojenemisaeg (maksimum) Paagi uuesti soojend temp ↕Vali [-] Kinnita
	• Kuvatakse korraga 3 funktsiooni.	
	> Põranda tööaeg (maksimum)	
	8:00	Põranda maksimumtööaeg (tundides ja minutites) Operaatori seadistus 10:34el,E Paak: Põranda tööaeg (max) Vahe: (0:30~10:00) Samm: ±0:30 8:00 ↕Vali [-] Kinnita
	> Paagi soojenemisaeg (maksimum)	
	1:00	Paagi soojendamise maksimumtööaeg (tundides ja minutites) Operaatori seadistus 10:34el,E Paak: Soojenemisaeg (max) Vahe: (0:05~4:00) Samm: ±0:05 1:00 ↕Vali [-] Kinnita
	> Paagi uuesti soojend temp	
	-8 °C	Määrab temperatuuri paagi vee uuestikuumutamiseks. Operaatori seadistus 10:34el,E Paak: Uuesti soojend temp Vahe: (-12°C~-2°C) Samm: ±1°C -8 °C ↕Vali [-] Kinnita

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimiga COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).

*3 Kuvatakse ainult juhul, kui Paagi ühendus on Jah.

Menüü

Vaikesäte

Seadistusvalikud / ekraan

> Steriliseerimine

Esmaspäev

Steriliseerimise saab määrata 1 või mitmele nädalapäevale.
P / E / T /
K / N / R / L

Operaatori seadistus10:34el,E

Steriliseerimine: Päev

P	E	T	K	N	R	L
—	✓	—	—	—	—	—

↔Päev

☑/☐

[↔]Kinnita

> Steriliseerimine: Aeg

12:00

Valitud nädalapäeva (de)l paagi steriliseerimistoimingu tegemise kellaeg
0:00 ~ 23:59

Operaatori seadistus10:34el,E

Steriliseerimine: Aeg

12

: 00 pl

↔Vali[↔]Kinnita

> Steriliseerimine: Keemistemp

65 °C

Kuumutamistemperatuuri määramine paagi steriliseerimiseks.

Operaatori seadistus10:34el,E

Steriliseerimine: Keemistemp

*1 Vahe: (55°C~65°C)
Samm: ±1°C

65 °C

↔Vali[↔]Kinnita

> Steriliseerimine: Tööaeg (max)

0:10

Steriliseerimisaja määramine (tundides ja minutites)

Operaatori seadistus10:34el,E

Steriliseerimine: Tööaeg (max)

Vahe: (0:05~1:00)
Samm: ±0:05

0:10

↔Vali[↔]Kinnita

7 Paigaldaja seadistus > Teenuse seadist

7.1 > Pumba maksimumkiirus		
Pumba maksimumkiiruse määramine.	Pumba voolumäära, max töötšükli ja töö SISSE/VÄLJA määramine. Voolukiirus: XX.X L/min Max töö: 0x40 ~ 0xFE, Pump: SEES/VÄLJ/Õhu välj	Teenuse seadist 10:34pl,E Voolukiirus Max töö Toiming 46.0 L/min 0xCE OFF ↕ Vali
7.2 > *2 Tsooni2 pumba kiirus		
Tsooni2 pumba kiiruse määramine.	Voolukiirus: XX.X l/min Max töö: 0x46 ~ 0xC5, Pump: SEES/VÄLJ	Teenuse seadist 11:34el,E Voolukiirus Max töö Toiming 10.0 L/min 0x50 OFF ↕ Vali

*1 Kui kasutatakse välist soojendit, 55 °C ~ 75 °C.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui kasutatakse Panasonicu ÖHK-VESI HÜDROMOODUL+PAAK 2 tsooni mudelit.

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
7.3 > Kuiv betoon		
Betooni (põrandate, seinte jne) kuivatamiseks ehitus- või remonditööde ajal. Ärge kasutage seda menüüd muul otstarbel ega muul ajal kui ehitus- või remonditööde tegemisel.	Muutke betooni kuivatamise temperatuuri määramiseks.	Teenuse seadist10:34el,E Kuiv betoon ON Redigeeri ↵Vali[↵]Kinnita
	ON / Redigeeri	
	> Redigeeri	
	Etapid: 1 Temperatuur: 25 °C	Soojendustemperatuur betooni kuivatamiseks. Valige sobivad etapid: 1–10, vahemik: 1–99 Teenuse seadist10:34el,E Kuiv betoon: 1/10 Vahe: (25°C–55°C) Samm: ±1°C25 °C ↵Vali[↵]Kinnita
	> ON	
	Kinnitage iga etapi betooni kuivatamise temperatuuri seadistus.	Teenuse seadist10:34el,E Kuiv betoon: Olek Etapp: 1 / 10 Vee määratud temp: 25°C Tegelik veetemp: 25°C/25°C [OFF]
7.4 > Teeninduskontakt		
Kasutajale 2 nime ja kontaktnumbri määramiseks.	Hooldusinseneri nimi ja kontaktnumber.	Teenuse seadist10:34el,E Teeninduskontakt: Kontakt 1 Kontakt 2 ↵Vali[↵]Kinnita
	Kontakt 1 / Kontakt 2	
	> Kontakt 1 / Kontakt 2	
	Nimi või kontaktnumber.	Teeninduskontakt10:34el,E Kontakt 1 Nimi: Bryan Adams ☎: 08812345678 ↵Vali[↵]Redigeeri
	Nimi / telefoni ikoon	
	Sisestage nimi ja number	Kontakt-1 ABC/abc0-9/Muu ABCDEFGHIJKLMNOPQR Tüh STUVWXYZ abcdefghi BS jklmnopqrstuvwyz Kinn ↵↵Vali[↵]Sisesta
	Nimi: tähestik a–z. Kontaktnumber: 1–9	Arv: 1 2 3 (4 5 6) 7 8 9 - BS * 0 # _ Kinn ↵↵Vali[↵]Sisesta

Menüü	Vaikesäte	Seadistusvalikud / ekraan
8 Paigaldaja seadistus > Puldi seadistus		
- Võimaldab valida, kas kasutada ühte või kahte kaugjuhtimispulti. - Kui ühendatud on üks kaugjuhtimispult, valige Single (Üks). Kui ühendatud on kaks kaugjuhtimispulti, valige Dual (Kaks). Teise kaugjuhtimispuldiga saab juhtida tsooni 2 ruumi temperatuuri.	Üks pult	Ühe või kahe kaugjuhtimispuldi valimine. Üks pult Kaks pulti
		Kui valitakse Dual (Kaks), alustab peakaugjuhtimispult (RC-1) andmesidet teise kaugjuhtimispuldiga (RC-2) ning kuvab „RC-1 & RC-2 sync. in progress“ (Toimub RC-1 ja RC-2 sünkroonimine). Neid saab kasutada siis, kui see hüpikaken kaob. Puldi 1 ja puldi 2 sünkroonimine käib!
		Kui mõlemal kaugjuhtimispuldil ilmneb andmesidetõrge, kuvatakse „Communication with RC-2 failed“ (Andmeühendus puldiga RC-2 nurjus). Side puldiga 2 nurjus [↔] Sule

Puhastamise juhised

Süsteemi optimaalse jõudluse tagamiseks tuleb seda regulaarselt puhastada.

Pöörduge volitatud edasimüüja / spetsialisti poole.

• Enne puhastamise alustamist lahutage toiteallikas.

• Ärge kasutage bensiini, vedeldajat, küürimispulbrit ega süsivesinikel põhinevaid lahusteid.

• Kasutage ainult seepi ($\approx$ pH7) või neutraalset majapidamispuhastusvahendit.

• Vesi ei tohi olla kuumem kui 40 °C.

Regulaarsed kontrollid

Veesurve kontroll



• Veenduge, et veesurve oleks vahemikus 0,5–4,0 bar.

• Kui veesurve jääb väljaspoole ülaloodud vahemikku, pöörduge volitatud edasimüüja / spetsialisti poole.

• Veesurvet saab kontrollida järgmiselt.

-Vt „Kaugjuhtimispuldi nupud ja ekraan“ (H)

-Avenge System check > System information > Water pressure (Süsteemi kontroll > Süsteemi teave > Veesurve)

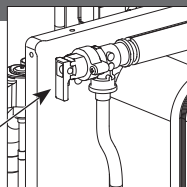
Väline seade

• Veenduge, et õhu sissevõtu- ja väljalaskeavad poleks tõkestatud ega ummistunud. Vastasel juhul võib tagajärjeks olla jõudluse langemine või süsteemi rike. Ventilatsiooni tagamiseks eemaldage kohe kõik takistused.

• Lumesaju korral puhastage välise seadme ümbrus lumest, et lumi ei saaks õhu sissevõtu- ja väljalaskeavasid kinni katta.

• Selle veeahela kaitseklapp peab olema täielikult suletud ja tavaolukorras ei tohi sellest vett väljuda.

Kaitseklapp



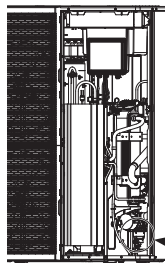
Veefilter

• Puhastage veefiltrit vähemalt kord aastas. Selle nõude eiramine võib põhjustada filtri ummistumise, mille tagajärjeks võib olla süsteemi rike. Pöörduge volitatud edasimüüja / spetsialisti poole.

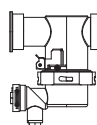
• Eemaldage magnet ja eemaldage seest sinna kogunenud tolm.

*Vt jaotist Hooldus ÕHK-VESI SOOJUSPUMBA VÄLISE SEADME

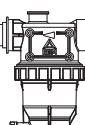
paigaldusjuhendis.



Juhtum A



Juhtum B



Magnetiline veefiltrikomplekt

Siseruumi seade

• Ärge pritsige vett otse peale.

• Pühkige seade ettevaatlikult pehme kuiva lapiga üle.

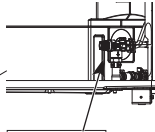
• Pärast seadme hooldamist pange esiplaat alati tagasi oma kohale.



Kaitseklapp

Sellel õhk-vesi hüdromodul+paak süsteemil on üks kaitseklapp.

• PAAGI kaitseklapist väljub mõnikord pärast sooja vee kasutamist natuke vett. Selle põhjuseks on, et veesoojendisse sisenev külm vesi paisub soojendamisel, põhjustades rõhu tõusu ja kaitseklapi avanemise.



Kaitseklapp

Näpunäited. Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata

Ärge toiteallikat välja lülitage.

Toiteallika väljalülitamine peatab veepumba automaatse töö ning põhjustab veelekkeid või osade purunemist vee külmumise tõttu.

Teave. Mittekasutamise kriteerium

Lahutage toiteallikas

seejärel konsulteerige volitatud edasimüüjaga / spetsialistiga järgmiste tingimuste korral.

- Ebatavaline müra töötamise ajal.
- Kaugjuhtimispuhli sisse on sattunud vett või võõrkehi.
- Siseruumi seadmest lekib vett.
- Kaitselüliti vallandub sageli.
- Toiteallika juhe läheb liiga kuumaks.

Hooldus

AHELASÜSTEEMI TÄITMINE

Kui AHELA süsteemis on rõhk liiga madal, tuleb seda tõsta. Lisateavet vaadake paigaldusjuhendist.

AHELASÜSTEEMI VENTILEERIMINE

Kui AHELA süsteem korduvalt täitub või siseruumi moodulist kostub mullitamisheli, võib süsteem vajada ventileerimist.

Selleks tehke järgmist.

1. Lülitage välja siseruumi mooduli toiteallikas.
2. Ventileerige siseruumi moodul ventilatsiooniklappide abil ja ülejäänud kliimaseade kohaste ventilatsiooniklappide abil.
3. Jätkake lisamist ja ventileerimist, kuni kogu õhk on eemaldatud ja rõhk on õige.

Pärast ventileerimist võib kliimasüsteem vajada külmaaine lisamist.

Harvadel juhtudel võidakse sisse segada tuleohtlikku gaasi, seega hoidke ventileerimise ajal süttimisallikad eemal ja ventileerige korralikult.

Kasutaja

- Seadmete optimaalse jõudluse tagamiseks võib kasutaja kontrollida välise seadme õhu sissevõtu- ja väljalaskeavasid ning eemaldada neilt igasugused takistused või ummistused.
- Kasutaja ei tohiks püüda seadme osi hooldada või asendada.
- Pöörduge korralise ülevaatuse kokkuleppimiseks volitatud edasimüüja / spetsialisti poole.
- Kui võrguadapter on ehitatud siseruumi seadmesse ja kasutaja ei saa seda seega kasutada, pöörduge volitatud edasimüüja / spetsialisti poole.

Edasimüüja/spetsialist

- Seadmete ohutuse ja optimaalse jõudluse tagamiseks peab volitatud edasimüüja / spetsialist tegema regulaarselt seadmete hooajalist ülevaatust ning kohapealseid RCCB/ELCB, juhtmestiku ja torustiku toimivuskontrolle.
- Kui paigaldatud veefiltrikomplekt on sanitaarveepaagile spetsiifiline, on oluline regulaarselt hooldada veefiltrikomplekti.

Törkeotsing

Järgmised tunnused ei viita töötörkele.

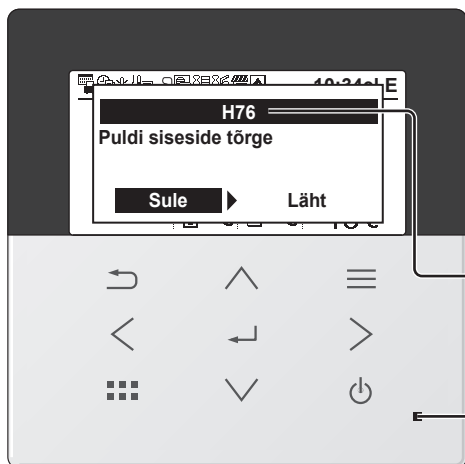
Tunnus	Põhjus
Töötamise ajal vee voolamise heli kõlamine.	• Külmaaine voolab seadme sees.
Pärast taaskäivitamist algab töö mõneminutilise viivituse järel.	• Viivitus on vajalik kompressori kaitsmiseks.
Välisest seadmest väljub vett/auru.	• Torustikus tekkiv kondensatsioon või aurumine.
Soojendusrežiimis väljub välisest seadmest auru.	• Seda põhjustab soojusvaheti sulatamistoiming.
Väline seade ei tööta.	• Seda põhjustab süsteemi kaitsefunktsioon, kui välistemperatuur on väljaspool töövahemikku.
Süsteem lülitub välja.	• Seda põhjustab süsteemi kaitsefunktsioon. Kui veetemperatuur on alla 10 °C, siis kompressor seiskub ja varusoojendi toide lülitatakse sisse.
Süsteemi soojenemine läheb raskelt.	• Kui üheaegselt soojendatakse paneeli ja põrandat, võib sooja vee temperatuur langeda, mis võib kahandada süsteemi soojendusvõimsust. • Kui välisõhu temperatuur on madal, võib süsteem soojenemiseks vajada rohkem aega. • Väliste seadme väljalaskeava või sissevõtuava on tõkestatud, näiteks lumehange tõttu. • Kui eelseadistatud vee väljalasketemperatuur on madal, võib süsteem soojenemiseks vajada rohkem aega.
Süsteem ei soojene kohe.	• Kui süsteem alustab tööd külma veetemperatuuriga, võib vee soojendamiseks kuluda rohkem aega.
Varusoojendi lülitub SISSE, kuigi see on keelatud.	• Seda põhjustab soojusvaheti ja veekontuuri kaitsefunktsioon.
Töö algab automaatselt, kuigi taimer pole seadistatud.	• Steriliseerimistaimer on seadistatud. • Kleepumisvastane režiim käitatakse automaatselt igal esmaspäeval kell 3:00.
Külmaaine vali müra kestab mitu minutit.	• Seda põhjustab kaitsefunktsioon jäite-eemaldustoimingu ajal, kui välistemperatuur on alla -10 °C.
*1,*2 Režiim JAHUTUS pole saadaval.	• Süsteem on lukustunud tööle ainult režiimis SOOJENDA.

Enne hooldusteenistusse pöördumist kontrollige järgmist.

Tunnus	Kontrollige
Töötamine režiimis SOOJENDA/ *1,*2 JAHUTA ei ole tõhus.	• Määrake õige temperatuur. • Sulgege paneeli soojendi/jahuti klapp. • Eemaldage takistused välise seadme õhu sissevõtu- ja väljalaskeavade eest.
Müra töötamise ajal.	• Väline seade või sisemine seade on paigaldatud kaldu. • Sulgege kate korralikult.
Süsteem ei tööta.	• Kaitselüliti on vallandunud.
Töö LED-näidik ei sütti või kaugjuhtimispuldil ei kuvata midagi.	• Kas toitevarustus toimib korralikult või on juhtunud elektrikatkestus.

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimita COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).



Allpool on loetletud tõrkekoodid, mis võidakse kuvada süsteemi seadistuse või tööga seotud probleemide korral.

Kui kuvatakse mõni allpool toodud tõrkekoodidest, helistage kaugjuhtimispuldil registreeritud numbrile või pöörduge lähima volitatud edasimüüja poole.

Ükski lülitit ei toimi peale < > ja ↵.

Tõrke nr	Tõrke selgitus
H12	Jõudluste lahknevus
H15	Kompressori anduri tõrge
H17	Tsooni 2 pumba tõrge
H20	Pumba tõrge
H21	Veesurve tõrge
H22	Paagi anduri 2 tõrge
H23	Külmaaine anduri tõrge
H27	Hooldusklapi tõrge
H28	Päikeseenergia anduri tõrge
H31	Basseini anduri tõrge
H36	Puhverpaagi anduri tõrge
H42	Madala rõhu kaitse
H43	Tsooni 1 anduri tõrge
H44	Tsooni 2 anduri tõrge
H62	Veevoolu tõrge
H64	Kõrge rõhu anduri tõrge
H65	Jäite-eemalduse veeringluse tõrge
H67	Välise termistori 1 tõrge
H68	Välise termistori 2 tõrge
H70	Varusoojendi OLP tõrge
H72	Paagi anduri 1 tõrge
H74	PCB andmeside tõrge
H75	Madala veetemperatuuri kaitse
H76	RC-1 ja siseruumi seadme andmeside tõrge RC-1 ja RC-2 andmeside tõrge
H90	Siseruumi-välise seadme andmeside tõrge
H91	Paagi soojendi OLP tõrge
H98	Kõrge rõhu kaitse
H99	Siseruumi külmumistõrge

Tõrke nr	Tõrke selgitus
F12	Rõhulüliti aktiveeritud
F14	Kompressor pöörleb halvasti
F15	Ventilaatori mootori luku tõrge
F16	Voolukaitse
F20	Kompressori ülekoormuskaitse
F22	Transistori mooduli ülekoormuskaitse
F23	DC piik
F24	Külmaaine tsükli tõrge
F25	*1, *2 Jahutuse/soojenduse tsükli tõrge
F27	Rõhulüliti tõrge
F30	Vee väljalaske anduri 2 tõrge
F32	RC-1 sisemise termostaadi tõrge RC-2 sisemise termostaadi tõrge
F35	Välise mõõdiku andmeside tõrge
F36	Välise seadme keskkonnaanduri tõrge
F37	Vee sisselaske anduri tõrge
F40	Välise seadme väljutusanduri tõrge
F41	Võimsusteguri korrektsiooni tõrge
F42	Välise seadme soojusvaheti anduri tõrge
F45	Vee väljalaske anduri tõrge
F46	Voolutrafo lahutamine
F48	Auruti väljalaske anduri tõrge
F49	Möödavoolu väljalaske anduri tõrge
F50	Vee sisselaske 2 anduri tõrge
F51	Okonomiseerija väljalaske anduri tõrge
F52	Möödavoolu sisselaske anduri tõrge
F53	Peamise paisuklapi ülevoolukaitse
F54	Möödavoolu paisuklapi ülevoolukaitse
F55	Elektrianodi tõrge
F56	Välise seadme soojusvaheti keskmise anduri tõrge
F95	*1, *2 Jahutuse kõrge rõhu tõrge

* Mõned tõrkekoodid ei pruugi teie mudelile kohalduda. Selgituste saamiseks pöörduge volitatud edasimüüja või spetsialisti poole.

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma jahutusrežiimita COOL. Selle saab lukust avada ainult volitatud paigaldaja või meie volitatud hoolduspartner.

*2 Kuvatakse ainult siis, kui jahutusrežiim COOL on lukust avatud (ehk siis, kui jahutusrežiim COOL on saadaval).

Teave ühendamisel võrguadapteriga (lisatarvik välise seadme jaoks, komplektitarvik Panasonicu ÕHK-VESI HÜDROMOODUL + PAAK süsteemi jaoks)



HOIATUS

Enne kasutamist kontrollige õhk-vesi-süsteemi ümbruse ohutust. Enne tööle rakendamist vaadake üle, kas läheduses on inimesi või teisi elusolendeid.

Juhiste eiramisest tingitud vale kasutamine võib põhjustada kehavigastusi ja kahjustusi.



Enne (siseruumides) tööle rakendamist pidage silmas järgmist

- Taimeri seadistamise tingimus. Ootamatu sisse/välja lülitumine võib põhjustada inimestel ja teistel elusolenditel tõsiseid kehavigastusi.

Enne (väljas) tööle rakendamist ja töötamise ajal pidage silmas järgmist

- Kui ruumides on inimesi, teavitage neid uuest tööstatetest enne nende tegelikku rakendamist. Selle eesmärk on vältida tööstatete ootamatust muutumisest tingitud ehmatusi ja vapustusi ning võimalikke tervisekahjustusi.
- Ärge kasutage seadet, kui ruumides on väikelapsi, füüsiliste puuetega isikuid või vanureid, kes ei suuda seadet iseseisvalt käsitseda.
- Kontrollige sätteid ja tööolekut regulaarselt.
- Peatage töö tõrkekoodi kuvamise korral ning konsulteerige volitatud edasimüüja või spetsialistiga.

Kontrollige enne kasutama hakkamist

- Kui andmeside ühendus on nõrk, ei pruugi süsteem olla kasutatav. Pärast töötamist kontrollige seadme ekraanil tööolekut. Kaugjuhtimise korral võib esineda järgmine seisund.
 - Ei saa töötada, tööaeg pole kajastatud.
 - Kui töötamine määratakse kaugteel, siis õhk-vesi-töö ei kajastu.
- Soovitatav on nutitelefonil ekraan lukustada, et vältida ekslikku kasutust.
- Ärge kasutage muid kaugjuhtimispulse, andmesidekanaleid ega tööseadmeid, mida volitatud edasimüüja või spetsialist pole määratlenud.
- Kasutamine kooskõlas Panasonicu rakenduse Smart lepingu kasutustingimuste ja isikuandmete käitlemise eeskirjadega.
- Kui Panasonicu rakendust Smart pikemat aega ei kasutata, lahutage võrguadapter seadme küljest.

Teave kasutajale vananenud seadmete kogumise ja utiliseerimise kohta



Ainult Euroopa Liidu riikidele ja ringlussevõtusüsteemiga riikidele

Need sümbolid tootel, pakendil ja/või kaasnevatel dokumentidel tähendavad, et kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikatooteid ning patareisid ja akusid ei tohi visata tavalise olmeprügi hulka.

Kasutuselt kõrvaldatud toodete, patareide ja akude korrektseks käitlemiseks, kogumiseks ja ringlussevõtuks toimetage need asjakohasesse kogumispunkti vastavalt teie riigis kehtivatele eeskirjadele.

Nende korrektse utiliseerimisega aitate säästa väärtuslikke ressursse ning vältida võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja keskkonnale.

Lisateabe saamiseks kogumise ja ringlussevõtu kohta pöörduge vastava kohaliku ametkonna poole.

Nende jäätmete vale käitlemine võib kaasa tuua karistused vastavalt kehtivatele riiklikele õigusaktidele.



Ärikasutajatele Euroopa Liidus ja mõnedes teistes Euroopa riikides

Kui soovite elektri- ja elektroonikaseadmeid utiliseerida, pöörduge lisateabe saamiseks edasimüüja või tarnija poole.

[Teave utiliseerimise kohta teistes riikides väljaspool Euroopa Liitu]

Need sümbolid kehtivad ainult Euroopa Liidus. Kui soovite neid tooteid utiliseerida, pöörduge kohaliku ametkonna või edasimüüja poole ja küsige teavet õige utiliseerimismeetodi kohta.

Sümbolid: käesolevas juhendis esinevate sümbolite selgitus.

	See sümbol näitab, et seadmes kasutatakse tuleohtlikku külmaainet ohutusgrupiga A3 vastavalt ISO 817. Kui külmaaine lekib ja puutub kokku välise süüteallikaga, tekib tulekahju/plahvatuse oht.		See sümbol näitab, et tuleb hoolikalt lugeda kasutusjuhendit.
	See sümbol näitab, et seadet peab käsitsema hoolduspersonal kooskõlas paigaldusjuhistega.		See sümbol näitab, et kasutusjuhendis ja/või paigaldusjuhendis on asjakohast teavet.

Country	Hotline Phone Number
Austria	0800 - 700666
Baltic	+46 8 680 26 50
Bulgaria	+359 2 971 29 69
Croatia	+36 1 382 60 60
Czech Republic	+420 236 032 511
Denmark	+45 369 277 99
Finland	+358 923 195 432
France	+33(0) 892 183 184
Germany	0800 - 2002223

Country	Hotline Phone Number
Hungary	+36 1 382 60 60
Netherlands	+31(0)736402538
Norway	+47 210 339 99
Poland	+48 22 29 53 727
Spain	+34 (0) 902 153 060
Sweden	+46 (0)8 566 426 88
Switzerland	0800 - 001074
UK/Ireland	+44 (0) 1344 853 393

Tootja:
 Panasonic Corporation
 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City,
 Osaka 571-8501, Jaapan

Maaletooja:
 Panasonic Marketing Europe GmbH
 Volitatud esindaja ELis:
 Panasonic Testing Centre
 Winsbergring 15, 22525 Hamburg,
 Saksamaa

Contact in the UK:
 Panasonic UK, a branch of Panasonic
 Marketing Europe GmbH
 Maxis 2, Western Road, Bracknell,
 Berkshire, RG12 1RT

Website: <http://www.panasonic.com>
 Email: ask.panasonic.safety@eu.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2025